



A guide  
for using

**PREMISE™**  
*flowable*

TRIMODAL COMPOSITE  
TECHNOLOGY





# **PREMISE** *flowable*

Tri-Modal Composite Restorative  
Composite de restauration trimodal  
Composite restaurador trimodal  
Trimodales Komposit für Restaurationen  
Composito tri-modale per restauri estetici  
Tri-Modalt komposit fyldningsmateriale  
Universalkomposit med tre olika typer av fillerpartiklar  
Σύνθετο υλικό αποκατάστασης τριών τύπων  
Trimodale restauratieve composiet  
Tri-Modal- komposittrestaureringsmateriale  
Kolmimodaalinen yhdistelmämuovipaikka  
Resina composta trimodal para restaurações  
Kompozytowy materiał tri-modal do wypełnień  
Трёхмодальный нанокомпозит  
Material compozit restaurativ trimodal  
Három módozatú kompozit restaurációs anyag  
Trimodalno kompozitno sredstvo za obnavljanje  
Třísložkový kompozitní materiál  
Tri-Modal Kompozit Restorasyon Materyali  
Kolmedimensiooniline komposiitaidismaterjal  
Trimodāls stiprinošs kompozītmateriāls  
Kompozicinė plomba su trijų rūšių užpildu  
Trojzložkový kompozitný výplňový materiál  
مركب علاجي للامتنان بثلاثة أشكال

# **PREMISE** *flowable*

## **Tri-Modal Composite Restorative**

Premise Flowable is a medium viscosity light cure nano filled resin restorative suitable for Class II (base/liner), Class III, and Class V restorations. This nano composite technology incorporates three different fillers resulting in a flowable, yet sculptable and non-slumping material. Additional indications include: pit and fissure sealant, repair of enamel defects, repair of porcelain restorations, minor occlusal build-ups in non-stress bearing areas, and incisal abrasions.

### **Directions for Use**

1. Isolate area using the KerrHawe OptiDam™. Dry preparation.
2. Apply a bonding system for either total etch or self-etch using OptiBond Solo Plus.
3. Select the appropriate shade of composite. Dispense a layer of Premise Flowable directly onto the preparation along the axial and gingival margins. Use a brushing action to allow the material to flow into the marginal interfaces and recesses of the preparation.
4. Incremental layers of Premise Flowable should be no more than 2 mm. Light cure each increment\*.
5. Build contours and ridges to desired shape by flowing the composite into the preparation with a brush-like motion.
6. Finish and polish using KerrHawe OptiDisc, Occlubrush or the HiLuster polishing system.

### **Shading System**

Premise Flowable is available in 10 shades that match the Premise Shade Guide (based on the Vita System) as follows:

- A1 - A2 - A3 - A3.5
- B1 - B2 - C2
- XL 1 - XL 2
- Universal Opaque

**Notes:**

1. Replace syringe cap after each use to prevent the resin from hardening in the syringe.
2. Premise Flowable dispensing tips are intended for single patient use only.

**Storage Conditions:**

Store at ambient temperature.

**\*Recommended Cure Times:** L.E.Demetron II, 5 seconds; L.E.Demetron I, 10 seconds; Optilux 501 in Boost mode 10 seconds, Ramp Mode 20 seconds or Regular Mode 20 seconds. For all other lights see manufacturer's recommendation.

**CAUTION:** Uncured methacrylate resin may cause contact dermatitis and damage the pulp. Avoid contact with skin, eyes and soft tissue. Wash thoroughly with water after contact.

**LIMITED WARRANTY****LIMITATION OF KERR'S LIABILITY**

Kerr's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Kerr's product. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Kerr's product. In the event of a defect in material or workmanship, Kerr's liability is limited, at Kerr's option, to replacement of the defective product or part thereof, or reimbursement of the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Kerr. In no event shall Kerr be liable for any indirect, incidental, or consequential damages.

EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED ABOVE, THERE ARE NO WARRANTIES, BY KERR, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES WITH RESPECT TO DESCRIPTION, QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

**English**

# **PREMISE** *flowable*

## **Composite de restauration trimodal**

Premise Flowable est un matériau de restauration à résine d'obturation nano photopolymérisable de viscosité moyenne pour les restaurations de classes II (base/doublure de prothèse), III et V. Ce composite permet une nouvelle mise en œuvre de la nanotechnologie, puisqu'il comprend trois matériaux d'obturation différents (environ 84 % du poids) pour obtenir un matériau extrudable pouvant cependant être façonné sans s'affaisser. Autres indications : scellement des fissures et des puits, réparation des défauts de l'émail et des restaurations céramiques, reconstitutions occlusales mineures dans les zones de frottement réduit et abrasions des incisives.

### **Mode d'emploi**

1. Isoler la zone à l'aide de la préparation à sec KerrHawe OptiDam™.
2. À l'aide d'OptiBond Solo Plus, appliquer un système de collage pour un mordantage total ou auto-adhésif.
3. Sélectionner la teinte de composite appropriée. Distribuer une couche de Premise Flowable directement sur la préparation le long des marges axiales et gingivales. D'un mouvement de brossage, écouler le matériau dans les interfaces des parois et les renforcements de la préparation.
4. *Les couches superposées de Premise Flowable ne doivent pas dépasser 2 mm d'épaisseur. Polymériser chaque couche\*.*
5. Façonner les contours et les crêtes en écoulant le matériau dans la préparation d'un mouvement de brossage.
6. Finir de façonner et polir à l'aide de KerrHawe OptiDisc, d'Occlubrush ou du système de polissage HiLuster.

### **Système de teintes**

Premise Flowable est disponible en 10 teintes correspondant au Premise Shade Guide (sur la base du système Vita) comme indiqué ci-après :

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

*Universal Opaque (Opaque universel)*

**Remarques :**

1. Reboucher la seringue après chaque utilisation afin d'éviter que la résine n'y durcisse.
2. Les embouts distributeurs Premise Flowable sont strictement à usage unique.

**Conditions de stockage :**

Conserver à température ambiante.

**\*Temps de polymérisation recommandés :**

L.E.Demetron II : 5 secondes ; L.E.Demetron I : 10 secondes ; Optilux 501 en mode accéléré : 10 secondes, mode progressif : 20 secondes et mode normal 20 secondes. Pour toute autre lampe, se conformer aux recommandations du fabricant.

**MISE EN GARDE :** La résine méthacrylate non polymérisée peut entraîner une dermatite de contact et endommager la pulpe dentaire. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les parties molles. Rincer abondamment à l'eau en cas de contact.

**GARANTIE LIMITÉE****LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ DE KERR**

Les conseils techniques de Kerr, écrits ou oraux, sont destinés à aider les chirurgiens dentistes lors de l'utilisation d'un produit Kerr. Le chirurgien dentiste assume tous les risques et l'entière responsabilité des dommages découlant de l'utilisation incorrecte d'un produit Kerr. En cas de défaut de matière ou de fabrication, la seule responsabilité qui incombe à Kerr est le remplacement de la pièce ou du produit défectueux ou le remboursement du coût réel du produit défectueux (à la discrétion de Kerr). Afin de bénéficier de cette garantie limitée, le chirurgien dentiste doit renvoyer le produit défectueux à Kerr. Kerr ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des dommages directs, indirects ou accessoires.

À L'EXCEPTION DE CE QUI EST CLAIREMENT INDIQUÉ CI-DESSUS, KERR N'EST TENU À AUCUNE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, RELATIVE NOTAMMENT À LA DESCRIPTION DU PRODUIT, SA QUALITÉ OU SA CONFORMITÉ POUR UN USAGE DÉTERMINÉ.

**Français**

# **PREMISE** *flowable*

## **Composite restaurador trimodal**

Premise Flowable es un material de restauración hecho de resina fotopolimerizable de viscosidad mediana con nanorrelleno, apto para restauraciones de clase II (base/recubrimiento), clase III y clase V. El composite ofrece un nuevo abordaje a la nanotecnología que incorpora tres tipos de relleno (los cuales representan aproximadamente un 84 % en peso), lo que produce un material fluido que puede esculpirse sin escurrimiento de la parte no fotopolimerizada. Entre las indicaciones adicionales se encuentran: sellado de cavidades y fisuras, reparación de defectos del esmalte o de restauraciones de porcelana, pequeñas acumulaciones oclusales en zonas que no soportan peso y abrasiones incisales.

### **Instrucciones de uso**

1. Aísle la zona mediante la preparación seca KerrHawe OptiDam™.
2. Aplique un sistema de adhesión para grabado total o autograbado mediante OptiBond Solo Plus.
3. Seleccione el composite que tenga la tonalidad correcta. Aplique una capa de Premise Flowable directamente sobre la preparación a lo largo de los bordes axiales y gingivales. Con un movimiento de cepillado, deje que el material fluya al interior de las superficies de contacto de los bordes y las cavidades de la preparación.
4. Las capas consecutivas de Premise Flowable no deben superar los 2 mm de espesor. Fotopolimerice cada capa individualmente\*.
5. Cree contornos y rebordes hasta obtener la forma deseada, haciendo fluir el composite dentro de la aplicación con un movimiento de cepillado.
6. Realice el acabado y el pulido con KerrHawe OptiDisc, Occlubrush o el sistema de pulido HiLuster.

### **Sistema de tonalidades**

Premise Flowable está disponible en 10 tonalidades que corresponden a la guía Premise Shade Guide (basada en el sistema Vita), a saber:

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Opaco universal)

**Notas:**

1. Después de cada uso, tape la jeringa para impedir que la resina se endurezca en su interior.
2. Las puntas de aplicación Premise Flowable están diseñadas para ser utilizadas en un solo paciente.

**Condiciones de almacenamiento:**

Conserve los productos a temperatura ambiente.

**\*Tiempos recomendados de polimerización:**

L.E.Demetron II: 5 segundos; L.E.Demetron I: 10 segundos; Optilux 501: 10 segundos en modo Boost, 20 segundos en modo Ramp o 20 segundos en modo Regular. Para todas las demás lámparas de polimerización, consulte las recomendaciones del fabricante.

**PRECAUCIÓN:** La resina de metacrilato no polimerizada puede causar dermatitis por contacto y dañar la pulpa. Evite el contacto con la piel, los ojos y los tejidos blandos. En caso de contacto con el producto, lave a fondo el área afectada con agua.

**GARANTÍA LIMITADA****LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD DE KERR**

El asesoramiento técnico de Kerr, sea oral o por escrito, está concebido para asistir a los odontólogos en el uso de los productos de Kerr. El odontólogo asume todos los riesgos y responsabilidades ante daños que resulten del uso incorrecto del producto de Kerr. En la eventualidad de que exista un defecto en el material o la mano de obra, la responsabilidad de Kerr se limitará, a su criterio, al recambio total o parcial del producto defectuoso o al reembolso del costo real de dicho producto defectuoso. Para que puedan aprovecharse los términos de esta garantía limitada, el producto defectuoso debe ser devuelto a Kerr. Kerr no se responsabilizará, en ninguna circunstancia, de daños indirectos, fortuitos ni consiguientes.

SALVO LO ESTIPULADO EXPLÍCITAMENTE EN ESTE DOCUMENTO, KERR NO OTORGA NINGUNA GARANTÍA EXPRESA NI IMPLÍCITA, LO CUAL INCLUYE GARANTÍAS RELACIONADAS CON LA DESCRIPCIÓN, CALIDAD O IDONEIDAD DE ESTE PRODUCTO PARA UN FIN DETERMINADO.

**Español**

# **PREMISE** *flowable*

## **Trimodales Komposit für Restaurationen**

Premise Flowable ist ein kaltlichtpolymerisiertes Nanofüller-Kunstharz mittlerer Viskosität für Restaurationen der Klasse II (Basismaterial/Liner), Klasse III und Klasse V. In diesem Komposit findet die Nanotechnologie eine neue Anwendung. Durch die Kombination drei verschiedener Füllstoffe (ca. 84 % Gewichtsprozent) entsteht ein fließfähiges, jedoch modellierbares und stabiles Material. Weitere Indikationen: Versiegelung von Grübchen und Fissuren, Korrekturen von Schmelzdefekten, Reparatur von Keramikrestaurationen, kleinere Okklusionsaufbauten in Bereichen mit geringer Kaubelastung und inzisale Abrasionen.

### **Gebrauchsanweisung**

1. Den Bereich mit KerrHawe OptiDam™ trocken präparieren.
2. Mit Hilfe von OptiBond Solo Plus ein Befestigungssystem für die Totalätztechnik oder die Selbstätztechnik aufbringen.
3. Den geeigneten Farbton des Komposits auswählen. Eine Schicht Premise Flowable entlang des axialen Rands und des Zahnfleischrands direkt auf die Präparation auftragen. Das Material mit einer Streichbewegung in die marginalen Interfaces und Vertiefungen der Präparation einarbeiten.
4. Die einzelnen Schichten von Premise Flowable sollten 2 mm nicht überschreiten. Jede einzelne Schicht polymerisieren\*.
5. Konturen und Leisten wie gewünscht modellieren; dazu das Komposit mit einer Streichbewegung in die Präparation einarbeiten.
6. Die Restauration fertig stellen und unter Verwendung von KerrHawe OptiDisc, Occlubrush oder dem HiLuster-Poliersystem polieren.

### **Farbsystem**

Premise Flowable ist in 10 Farbtönen erhältlich, die dem Farbschlüssel Premise Shade Guide (basierend auf dem Vita-Farbsystem) entsprechen:

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

*Universal Opaque* (Universal-Opak)

**Hinweise:**

1. Die Spritze nach jeder Anwendung verschließen, um einem Aushärten des Kunstharzes in der Spritze vorzubeugen.
2. Premise Flowable-Spenderspitzen sind nur zur einmaligen Verwendung bestimmt.

**Lagerungsbedingungen:**

Bei Zimmertemperatur lagern.

**\*Empfohlene Polymerisationszeiten:** L.E.Demeron II (5 Sekunden), L.E.Demetron I (10 Sekunden) oder Optilux 501 im Boost-Modus (10 Sekunden) bzw. im Ramp- oder Normal-Modus (20 Sekunden). Für alle anderen Polymerisationslampen die Herstellerempfehlungen beachten.

**VORSICHT:** Unpolymerisiertes Methacrylat-Kunstharz kann Kontaktdermatitis verursachen und die Pulpa beschädigen. Berührung mit Haut, Augen und Weichgewebe vermeiden. Nach etwaigem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen.

**BESCHRÄNKTE GARANTIE****BESCHRÄNKUNG DER HAFTUNG VON KERR**

Die technischen Empfehlungen von Kerr, ob in mündlicher oder schriftlicher Form, sollen dem Zahnarzt die Verwendung von Kerr-Produkten erleichtern. Der Zahnarzt übernimmt das gesamte Risiko und die gesamte Haftung im Hinblick auf Schäden, die sich aus der inkorrekten Anwendung des Kerr-Produkts ergeben. Bei Material- oder Verarbeitungsfehlern beschränkt sich die Haftung von Kerr auf den Ersatz des fehlerhaften Produkts oder Produktbestandteils bzw. (nach Ermessen von Kerr) auf die Rückerstattung des tatsächlich gezahlten Preises für das fehlerhafte Produkt. Zum Zwecke der Inanspruchnahme des Rechts auf diese beschränkte Garantie ist das fehlerhafte Produkt an Kerr zurückzusenden. Kerr haftet keinesfalls für indirekte Schäden, zufällige Schäden oder Folgeschäden.

MIT AUSNAHME DER OBIGEN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIE BIETET KERR KEINE SONSTIGEN GARANTIEN AUSDRÜCKLICHER ODER STILLSCHWEIGENDER ART UND AUCH KEINE GARANTIE HINSICHTLICH DER BESCHREIBUNG, QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR BESTIMMTE ZWECKE.

**Deutsch**

# **PREMISE** *flowable*

## **Composito tri-modale per restauri estetici**

Premise Flowable è un composito per conservativa, fotopolimerizzabile, a base di resina nanoriempito, a viscosità media adatto a restauri di Classe II (base/ri-vestimento), Classe III e Classe V. Questo composito, che offre un nuovo approccio alla nanotecnologia, incorpora tre diversi riempitivi (circa 84% del peso) e risulta in un materiale fluido, ma comunque scolpibile e senza creazioni di vuoto. Altre indicazioni includono: sigillante di solchi e fessure, riparazione di difetti allo smalto, riparazione di restauri in porcellana, piccole ricostruzioni occlusive in aree non sottoposte a tensione e abrasioni incisali.

### **Istruzioni per l'uso**

1. Isolare l'area utilizzando il preparato secco KerrHawe OptiDam™.
2. Applicare un sistema di adesione per mordenzatura "total etch" o "self-etch" utilizzando OptiBond Solo Plus.
3. Scegliere la tinta desiderata per il composito. Applicare uno strato di Premise Flowable direttamente sul preparato lungo i margini assiale e gengivale. Spazzolare per consentire al materiale di fluire nelle interfacce marginali e i recessi del preparato.
4. Gli strati incrementali di Premise Flowable non devono essere superiori a 2 mm. Polimerizzare ogni incremento\*.
5. Conferire ai contorni e alle creste la forma desiderata facendo fluire il composito nel preparato pennellando.
6. Finire e lucidare usando i sistemi di lucidatura KerrHawe OptiDisc, Occlubrush o HiLuster.

### **Sistema di tinte**

Premise Flowable è disponibile in 10 tinte che corrispondono alla Premise Shade Guide (basata sul sistema Vita) come segue:

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Opaco universale)

**Note:**

1. Riposizionare il coperchio della siringa dopo ogni uso per impedire che la resina si indurisca nella siringa.
2. Le punte di erogazione Premise Flowable sono esclusivamente monouso.

**Condizioni di conservazione:**

Conservare a temperatura ambiente.

**\*Tempi di polimerizzazione consigliati:** L.E. Demetron II per 5 secondi; L.E. Demetron I per 10 secondi, Optilux 501 in modalità Boost per 10 secondi, modalità Rampa per 20 secondi o modalità Regolare per 20 secondi. Per altre apparecchiature, fare riferimento alle raccomandazioni del fabbricante.

**ATTENZIONE** - La resina a base di metacrilati non polimerizzata può causare dermatiti da contatto e danneggiare la polpa. Evitare il contatto con la cute, gli occhi e i tessuti molli. Lavare accuratamente con acqua dopo il contatto.

**GARANZIA LIMITATA****LIMITI DI RESPONSABILITÀ DELLA KERR**

I suggerimenti tecnici della Kerr, verbali o scritti, sono volti ad assistere i dentisti nell'uso del prodotto Kerr. Il dentista si assume tutti i rischi e le responsabilità di eventuali danni dovuti all'uso improprio del prodotto Kerr.

In caso di difetto di materiale o di lavorazione, la responsabilità della Kerr è limitata, a discrezione della Kerr, alla sostituzione del prodotto o del componente difettoso, oppure al rimborso del costo effettivo del prodotto difettoso. Per avvalersi di questa garanzia limitata, il prodotto difettoso deve essere restituito alla Kerr. La Kerr non sarà in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali o consequenziali.

AD ECCEZIONE DI QUANDO ESPLICITAMENTE ESPRESSO QUI SOPRA, NON ESISTONO ALTRE GARANZIE, FORNITE DALLA KERR, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE LE GARANZIE RELATIVE ALLA DESCRIZIONE, QUALITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE.

**Italiano**

# PREMISE<sup>®</sup> *flowable*

## Tri-Modalt komposit fyldningsmateriale

Premise Flowable er et lyshærdende nanofil-kompositmateriale med medium viskositet velegnet til klasse II (bunddækning/liner), klasse III og klasse V fyldninger. Dette materiale er baseret på en ny udvikling inden for nanoteknologi ved at inkorporere tre slags fillerpartikler (ca. 84 vægt%). Det resulterer i et flydende og alligevel formbart materiale, der ikke "falder sammen". Øvrige i indikationer omfatter: fissurforsøgning, reparation af emaljedefekter, reparation af porcelænsrestaureringer, mindre okklusale fyldninger i ikke-belastede områder og reparation af incisalt slid

### Brugsvejledning

1. Isolér området ved hjælp af KerrHawe OptiDam™. Tørlæg præparationen.
2. Applicér bindingssystemet OptiBond Solo med enten total etch eller selvvætsende teknik.
3. Vælg en passende farve flydende komposit. Applicér et lag Premise Flowable direkte i kaviteten langs de aksiale og gingivale grænser. Fordel materialet med en let børstende bevægelse, så det flyder ud i alle uregelmæssige områder i kaviteten.
4. Hvert lag Premise Flowable må være på højst 2 mm. Lyshærd hvert lag.\*.
5. Opbyg og konturer fyldningen til den ønskede form ved at fordele materialet i kaviteten med et let børstende bevægelse.
6. Puds og poler med KerrHawe OptiDisc, Occlubrush eller HiLuster poleringssystem.

### Farvesystem

Premise Flowable fås i følgende 10 farver, der matcher Premise farveskalaen (baseret på Vita skalaen)

- A1 - A2 - A3 - A3.5
- B1 - B2 - C2
- XL 1 - XL 2
- Universal Opaque

**Bemærk:**

1. Sæt altid hættten på sprøjten straks efter brug for at hindre materialet i at hærde i sprøjten.
2. Premise Flowable appliceringskanyler er beregnet til engangsbrug. Genbrug ikke dette produkt til flere patienter.

**Krav til opbevaring:**

Opbevares ved rumtemperatur.

**\*Anbefalede hærdetider:**

LEDemetron II: 5 sek., LEDemetron I: 10 sek.,  
Optilux 501 i Boost Mode: 10 sek. eller  
Regular Mode i 20 sek. For alle andre hærdelamper: Se producentens anbefalinger.

**ADVARSEL:** Uhærdet, resinbaseret materiale kan give allergi ved hudkontakt og beskadige pulpa. Undgå længerevarende kontakt med hud og slimhinde. Ved kontakt: Skyl grundigt med vand.

**BEGRÆNSET GARANTI  
BEGRÆNSNING AF KERRS  
ERSTATNINGSANSVAR**

Formålet med Kerrs mundtlige og skriftlige anvisninger er at vejlede tandlæger i brugen af Kerrs produkter. Tandlægen bærer ethvert ansvar for skader, der skyldes forkert brug af Kerrs produkter.

Ved materiale- eller fabrikationsfejl afgør Kerr, om der skal ydes erstatning i form af hel eller delvis udskiftning af det defekte produkt eller i form af refundering svarende til produktets pris. Den begrænsede garanti gælder kun, hvis det defekte produkt returneres til Kerr. Kerrs erstatningsansvar gælder ikke indirekte eller hændelige skader og skader forvoldt af forhold uden for Kerrs kontrol.

KERRS GARANTI OMFATTER ALENE, HVAD DER UDTRYKKELIGT ER NÆVNT OVENFOR OG IKKE FORHOLD, HVERKEN UDTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅEDE VEDRØRENDE ET PRODUKTS BESKRIVELSE, KVALITET OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.

**Dansk**

# PREMISE<sup>™</sup> *flowable*

Universalkomposit med tre olika typer av fillerpartiklar

Premise Flowable är en ljushärdad, nanopartikelfylld resin med medelhög viskositet som är lämplig för klass II- (bas/liner), klass III- och klass V-restaureringar. Denna komposit erbjuder en ny tillämpning av nanoteknologi som inbegriper tre olika filler (cirka 84 viktprocent) som ger ett flytande, men ändå formbart och hållbart material. Ytterligare indikationer inkluderar: hål- och fissurförsegling, reparation av emaljdefekter, reparation av porslinrestaureeringar, mindre ocklusala uppbyggnader i området utan påfrestningar och incisala abrasioner.

## **Bruksanvisning**

1. Isolera området med KerrHawe OptiDam<sup>™</sup> - torrpreparatet.
2. Applicera ett bindningssystem för antingen total etsning eller självetsning med OptiBond Solo Plus.
3. Välj lämplig kompositnyans. Dispensera ett lager av Premise Flowable direkt på preparationen längs med de axiella och gingivala kanterna. Använd en borstande rörelse för att få materialet att flöda in i preparationens kantytter och håligheter.
4. Varje lager av Premise Flowable bör inte vara tjockare än 2 mm. Ljushärda varje lager\*.
5. Forma konturer och kanter till önskad form genom att applicera kompositen på preparationen med en borstande rörelse.
6. Slipa och polera med polersystemet KerrHawe OptiDisc, Occlubrush eller HiLuster.

## **Nyanssystem**

Premise Flowable finns tillgänglig i tio nyanser som överensstämmer med Premise Shade Guide (baserad på Vita-systemet) enligt följande:

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Allmän opak)

**Anm:**

1. Sätt tillbaka sprutlocket efter varje användning för att förhindra att resin härdas i sprutan.
2. Premise Flowable dispenseringspetsar är endast avsedda för engångsbruk.

**Förvaring:**

Förvara vid rumstemperatur.

**\*Rekommenderade härdningstider:** L.E. Demetron II, fem sekunder; L.E. Demetron I, tio sekunder; Optilux 501 i Boost-läge tio sekunder, i Ramp-läge 20 sekunder eller i Regular-läge 20 sekunder. Se tillverkarens rekommendationer för övriga lampor.

**WARNING!** Ohärdad metakrylatresin kan orsaka kontaktdermatit och skada på pulpan. Undvik kontakt med hud, ögon och mjukvävnad. Tvätta ordentligt med vatten efter kontakt.

**BEGRÄNSAD GARANTI****BEGRÄNSNING AV KERRS ANSVAR**

Kerrs tekniska råd, såväl muntliga som skriftliga, är avsedda att underlätta tandläkarens användning av Kerrs produkt.

Tandläkaren är ensam ansvarig för samtliga risker och skadeståndsanspråk som kan uppstå vid felaktig användning av Kerrs produkt.

I händelse av en defekt i material eller utförande begränsas Kerrs ansvar till, efter Kerrs godkännande, utbyte av den defekta produkten eller delar därav, eller återbetalning av den faktiska köpesumman för den defekta produkten. För att kunna dra fördel av denna begränsade garanti måste kunden återsända den defekta produkten till Kerr via inköpsstället. Kerr är under inga förhållanden ansvarigt för eventuella indirekta, omkostnader eller efterföljande skador eller skadeståndsanspråk.

FÖRUTOM VAD SOM UTTRYCKLIGEN OVAN MEDDELAS, LÄMNAS KERR INGA GARANTIER, VARE SIG UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE GARANTIER AVSEENDE BESKRIVNING, KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR VISST SYFTE.

**Svenska**

# PREMISE<sup>™</sup> *flowable*

Σύνθετο υλικό αποκατάστασης τριών τύπων

Το Premise Flowable είναι ένα μεσαίου ιξώδους, φωτοσκληρυνόμενο υλικό αποκατάστασης ρητίνης που έχει πληρωθεί με νανοσωματίδια, κατάλληλο για αποκαταστάσεις κατηγορίας II (βάση/επενδυτικό υλικό), κατηγορίας III και κατηγορίας V. Αυτό το σύνθετο υλικό προσφέρει μια νέα προσέγγιση στη ναυοτεχνολογία, η οποία ενσωματώνει τρία διαφορετικά υλικά πλήρωσης (περίπου 84% κατά βάρος) με αποτέλεσμα ένα ρευστό, ωστόσο εύπλαστο υλικό που δεν καταρρέει. Οι επιπλέον ενδείξεις περιλαμβάνουν: υλικό έμφραξης διαβρώσεων και σχισμών, επιδιόρθωση ελαττωμάτων αδαμαντίνης, επιδιόρθωση αποκαταστάσεων πορσελάνης, ελάσσονες μασητικές συσσωρεύσεις σε περιοχές φόρτισης χωρίς τάση και κοπτικές αποτριβές.

## Οδηγίες χρήσης

1. Απομονώστε την περιοχή με χρήση του ξηρού παρασκευάσματος KerrHawe OptiDam<sup>™</sup>.
2. Εφαρμόστε ένα σύστημα συγκόλλησης είτε για ολική αδροποίηση είτε για αδροποίηση με χρήση του OptiBond Solo Plus.
3. Επιλέξτε την κατάλληλη απόχρωση σύνθετου υλικού. Διανείμτε μια στρώση Premise Flowable απευθείας πάνω στο παρασκεύασμα κατά μήκος των αξονικών παρυφών και των παρυφών των ούλων. Εκτελέστε κινήσεις βουρτσίσματος έτσι ώστε να επιτραπεί η ροή του υλικού στις επιφάνειες επαφής των παρυφών και στις εσοχές του παρασκευάσματος.
4. Οι επαυξητικές στρώσεις του Premise Flowable δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 2 mm. Φωτοσκληρύνετε κάθε επαυξητική στρώση\*.
5. Σχηματίστε περιγράμματα και προεξοχές στο επιθυμητό σχήμα ρέοντας το σύνθετο υλικό στο παρασκεύασμα με μια κίνηση σαν βούρτσισμα.
6. Τελειώστε και λειάνετε με χρήση του KerrHawe OptiDisc, του Occlubrush ή του συστήματος λείανσης HiLuster.

## Σύστημα αποχρώσεων

Το Premise Flowable διατίθεται 10 αποχρώσεις που ταιριάζουν με το Premise Shade Guide (με βάση το σύστημα Vita) ως εξής:

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Γενικό αδιαφανές)

### **Σημειώσεις:**

1. Επανατοποθετείτε το πώμα της σύριγγας μετά από κάθε χρήση, έτσι ώστε να αποτραπεί η σκλήρυνση της ρητίνης μέσα στη σύριγγα.
2. Τα άκρα διανομής του Premise Flowable προορίζονται για χρήση σε έναν ασθενή μόνο.

### **Συνθήκες φύλαξης:**

Φυλάσσετε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

**\*Συνιστώμενοι χρόνοι σκλήρυνσης:** Για το L.E.Demetron II: 5 δευτερόλεπτα, για το L.E.Demetron I: 10 δευτερόλεπτα, για το Optilux 501 σε τρόπο λειτουργίας Boost: 10 δευτερόλεπτα, σε τρόπο λειτουργίας Ramp: 20 δευτερόλεπτα ή σε τρόπο λειτουργίας Regular: 20 δευτερόλεπτα. Για όλες τις άλλες συσκευές φωτός, δείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τυχόν παρουσία μη σκληρυμένης μεθακρυλικής ρητίνης ενδέχεται να προκαλέσει δερματίτιδα εξ επαφής και να βλάψει τον πολφό. Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τους οφθαλμούς και τους μαλακούς ιστούς. Πλύνετε σχολαστικά με νερό σε περίπτωση επαφής.

### **Περιορισμένη εγγύηση - Περιορισμός ευθύνης της Kerr**

Οι τεχνικές συμβουλές της Kerr, είτε προφορικές είτε γραπτές, έχουν σχεδιαστεί για να διευκολύνουν τους οδοντίατρους στη χρήση των προϊόντων της Kerr. Ο οδοντίατρος αναλαμβάνει όλους τους κινδύνους και τυχόν ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από την εσφαλμένη χρήση του προϊόντος της Kerr.

Σε περίπτωση ελαττώματος στα υλικά ή την εργασία, η ευθύνη της Kerr περιορίζεται, κατά την κρίση της Kerr, στην αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή μέρος αυτού ή στην επιστροφή του πραγματικού κόστους του ελαττωματικού προϊόντος. Προκειμένου να επωφεληθείτε από την παρούσα περιορισμένη εγγύηση, το ελαττωματικό προϊόν πρέπει να επιστραφεί στην Kerr. Σε καμία περίπτωση η Kerr δε φέρει οποιαδήποτε ευθύνη για τυχόν έμμεσες, συμπτωματικές ή παρεπόμενες ζημιές.

ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΡΗΤΑ ΠΑΡΑΠΑΝΩ, ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΑΛΛΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ KERR, ΡΗΤΕΣ Ή ΕΜΜΕΣΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ, ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ Ή ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΕΝΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.

**Ελληνικά**

# **PREMISE** *flowable*

## **Trimodale restauratieve composiet**

Premise Flowable is een restauratieve composiet met medium viscositeit op basis van lichtuithardend, nanofijn gevuld hars die voor restauraties van klasse II (basis/liner), klasse III en klasse V geschikt is. Deze composiet is een nieuwe nanotechnologische benadering waarbij drie verschillende vulstoffen (ongeveer 84 gewichtsprocent) in een vloeibaar maar toch modelleerbaar en niet in elkaar zakkend materiaal worden gecombineerd. Andere toepassingen van de composiet zijn: sealant voor putjes en fissuren, reparatie van tandglazuurdefecten, reparatie van porseleinen restauraties, kleine occlusale opbouwen in niet-belaste gedeelten en incisale afslijting.

### **Gebruiksaanwijzing**

1. Isoleer het te behandelen gedeelte met gebruik van de KerrHawe OptiDam™ droge preparatie.
2. Breng een hechtsysteem aan voor totaaletsen of zelfetsen met gebruik van OptiBond Solo Plus.
3. Selecteer de juiste kleur composiet. Breng een laagje Premise Flowable direct op de preparatie aan langs de axiale en gingivale randen. Strijk het materiaal aan zodat het in de raakvlakken van de randen en de holten van de preparatie vloeit.
4. Oplopende lagen Premise Flowable mogen niet meer dan 2 mm hoog zijn. Laat elke laag uitharden onder invloed van licht\*.
5. Bouw de contouren en randen in de gewenste vorm op door de composiet door aanstrijken in de preparatie te laten vloeien.
6. Frees en polijst de preparatie met gebruik van KerrHawe OptiDisc, Occlubrush of het HiLuster polijststelsel.

### **Kleurensysteem**

Premise Flowable is beschikbaar in 10 kleuren die overeenstemmen met de Premise Shade Guide (gebaseerd op de Vita kleurenschaal):

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

*Universal Opaque* (Universeel opaak)

**Opmerkingen:**

1. Zet de spuitdop onmiddellijk terug op de spuit na elk gebruik om te voorkomen dat het hars in de spuit verhardt.
2. Premise Flowable dispensertippen zijn uitsluitend bestemd voor gebruik bij één patiënt.

**Opslag:**

Bewaren bij omgevingstemperatuur.

**\*Aanbevolen uithardingstijd:** L.E.Demetron II: 5 seconden; L.E.Demetron I, 10 seconden; Optilux 501: 10 seconden in Boost-modus (snel), 20 seconden in Ramp-modus (gelijkmatig) of 20 seconden in Regular-modus (normaal). Zie de aanbevelingen van de fabrikant voor alle andere lampen.

**LET OP:** Niet-uitgehard methacrylaathars kan contactdermatitis veroorzaken en de pulpa beschadigen. Contact met huid, ogen en weke delen voorkomen. In geval van contact grondig met water spoelen.

**BEPERKTE GARANTIE****BEPERKING VAN DE GARANTIE VAN KERR**

Het technisch advies dat Kerr mondeling of geschreven verstrekt, is bestemd om tandartsen te helpen bij het gebruik van producten van Kerr. De tandarts draagt alle risico en aansprakelijkheid voor schade voortvloeiend uit het onjuiste gebruik van producten van Kerr.

In geval van gebreken in materiaal of vakmanschap is de aansprakelijkheid van Kerr, naar goeddunken van Kerr, beperkt tot vervanging van het defecte product of onderdeel ervan of tot de terugbetaling van de werkelijke prijs van het defecte product. Om van deze beperkte garantie gebruik te kunnen maken, moet het defecte product naar Kerr worden geretourneerd. Onder geen beding is Kerr aansprakelijk voor indirecte schade, incidentele schade of gevolgschade.

BEHALVE ZOALS HIERBOVEN UITDRUKKELIJK VERMELD, VERSTREKT KERR GEEN GARANTIES, HETZIJ UITDRUKKELIJK OF STILZWIJGEND, MET INBEGRIJ VAN GARANTIES INZAKE BESCHRIJVING, KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.

**Nederlands**

# **PREMISE** *flowable*

## **Tri-Modal- komposittrestaureringsmateriale**

Premise Flowable er et rekonstruksjonsmateriale av nanofylt harpiks for lysharding med middels viskositet. Det passer til rekonstruksjoner av Klasse II (basis/foring), Klasse III og Klasse V. Denne kompositten muliggjør ny anvendelse av nanoteknologi som omfatter tre forskjellige fyllmaterialer (omkring 84% vektprosent). Dette gir et flytende men likevel forbart materiale som ikke synker sammen. Andre indikasjoner omfatter: Forsegling av groper og revner, reparasjon av emaljedefekter, reparasjon av porselensrekonstruksjoner, små okklusale oppbygninger i ikke-belastede områder og sliping av fortenner.

### **Bruksanvisning**

1. Området isoleres ved bruk av KerrHawe OptiDam™ Tørrpreparat
2. Bruk et festesystem for enten total etsing eller selvetsing med OptiBond Solo Plus.
3. Velg en passende fargenyanse på kompositten. Påfør et lag med Premise Flowable direkte på preparatet langs aksial- og gingivalkanten. Bruk en børstende bevegelse og la materialet flyte inn i marginalmellomrom og fordypninger i prepareringen.
4. Tilleggslag med Premise Flowable bør ikke være tykkere enn 2 mm. Hvert tilleggslag lyshardes\*.
5. Bygg opp konturer og kanter til ønsket form ved å la kompositten flyte inn i prepareringen med en børstende bevegelse.
6. Fullfør og poler med KerrHawe OptiDisc, Occlubrush eller HiLuster poleringssystem.

### **Fargesystem**

Premise Flowable leveres i 10 fargenyanser som tilsvarer Premise Shade Guide (basert på Vita-systemet) som følger:

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Universell opak)

**Merknader:**

1. Sprøyteheten settes på plass etter hver gangs bruk for å hindre at harpiksen hardner i sprøyten.
2. Premise Flowable tilførselsspisser er beregnet til engangsbruk.

**Oppbevaring:**

Oppbevares ved romtemperatur.

**\*Anbefalte herdetider:** L.E.Demetron II, 5 sekunder, L.E.Demetron I, 10 sekunder, Optilux 501 for hurtigherding i 10 sekunder, økende herding i 20 sekunder eller vanlig herding i 20 sekunder. Se produsentens anbefalinger for alle andre typer belysning.

**FORSIKTIG:** Uherdet resinmateriale av metakrylat kan forårsake kontaktdermatitt og skade pulpa. Unngå all kontakt med hud, øyne og bløtvev. Vask grundig med vann etter kontakt.

**BEGRENSET ANSVAR.****BEGRENSNINGER I KERRS ANSVAR**

Kerrs tekniske råd, enten de er muntlige eller skriftlige, er utformet for å hjelpe tannleger i bruken av Kerrs produkter. Tannlegen påtar seg all risiko og alt erstatningsansvar som skyldes feilaktig bruk av Kerrs produkt.

Hvis det skulle forekomme material- eller fabrikkasjonsfeil, begrenses Kerrs ansvar til, etter Kerrs skjønn, å erstatte det mangelfulle produktet eller deler av dette, eller til å refundere de faktiske kostnadene for det mangelfulle produktet. Denne begrensede garantien gjelder bare hvis det mangelfulle produktet returneres til Kerr. Kerr skal ikke under noen omstendighet holdes ansvarlig for indirekte og tilfeldige skader eller for følgeskader.

UTOVER DEN UTTRYKKELIGE GARANTIE  
OVENFOR, GIR KERR INGEN  
GARANTI, VERKEN UTTRYKKELIG  
ELLER UNDERFORSTÅTT, HELLER INGEN  
GARANTI HVA ANGÅR BESKRIVELSE,  
KVALITET ELLER EGNETHET FOR ET  
BESTEMT FORMÅL.

**Norsk**

# **PREMISE** *flowable*

## **Kolmimodaalinen yhdistelmämuovipaikka**

Premise Flowable on keskiviskoosinen valokovettava nanohiukkastäytetty hartsipohjainen hammaspaikkamateriaali, joka sopii luokan II (perus-/vuorausaine), luokan III ja luokan V restauroitioihin. Tämä yhdistelmämuovi hyödyntää nanoteknologiaa uudella tavalla ja muodostuu kolmesta eri filleristä (noin 84 painoprosenttia). Tuloksena on virtaava, mutta samalla muotoiltava ja valumaton materiaali. Muita käyttöaiheita ovat: syvennys- ja fissuurapinnoite, kiilleaurioiden korjaus, posliinipaikkojen korjaus, pienet purentapintojen käsittelyt alueilla, joilla kuormitus ei ole suurta, sekä inkisaalinen hionta.

## **Käyttöohjeet**

1. Eristä alue KerrHawe OptiDam™ -kuivapreparoinnilla.
2. Levitä OptiBond Solo Plus -sidosainetta joko Total etch- tai Self etch -tekniikalla.
3. Valitse sopiva yhdistelmämuovin sävy. Annostelee kerros Premise Flowable -materiaalia suoraan toimenpidealueelle aksiaalisia ja gingivaalisia reunoja pitkin. Harjaa materiaalia rajapinnoille ja toimenpidealueen syvennyksiin.
4. Premise Flowable -materiaalia tulee lisätä kerrolla korkeintaan 2 mm. Valokoveta jokaisen lisäskerran jälkeen.
5. Muotoile pinnanmuodot ja harjanteet halua maasi muotoon viemällä yhdistelmämuovia toimenpidealueelle harjamaisella liikkeellä.
6. Viimeistele ja kiillota KerrHawe OptiDisc-, Occlubrush- tai HiLuster -kiillotusjärjestelmällä.

## **Sävyjärjestelmä**

Premise Flowable on saatavana 10 sävynä, jotka sopivat Premise Shade Guide -sävyoppaaseen (perustuen Vita-järjestelmään) seuraavasti:

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Universaali läpinäkymätön sävy)

**Huomautuksia:**

1. Aseta ruiskun korkki takaisin paikoilleen jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta hartsit eivät kovetu ruiskussa.
2. Premise Flowable -annostelukärjet on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan yhdellä potilaalla.

**Varastointiolosuhteet:**

Säilytä huoneenlämpötilassa.

**\*Suositellut kovetusajat:** L.E.Demetron II, 5 sekuntia; L.E.Demetron I, 10 sekuntia; Optilux 501 Boost Mode 10 sekuntia, Ramp Mode 20 sekuntia tai Regular Mode 20 sekuntia. Katso muiden valojen ajat valmistajan suosituksista.

**VAROITUS:** Kovettumaton metakrylaattiyhdistelmämuovi voi aiheuttaa kosketushottumaa ja vahingoittaa hammasydintä. Vältä joutumista iholle, silmiin ja pehmytkudoksille. Pese kosketuksen tapahduttua huolellisesti vedellä.

**RAJOITETTU TAKUU****KERRIN RAJOITETTU VASTUU**

Kerrin tekniset neuvot, niin suulliset kuin kirjalliset, on suunniteltu auttamaan hammaslääkäreitä Kerrin tuotteiden käyttämisessä. Hammaslääkärillä on täysi vastuu Kerrin tuotteiden väärästä käytöstä seuraavista vahingoista.

Materiaali- tai valmistusvirheiden osalta Kerrin vastuu rajoittuu Kerrin valinnan mukaan viallisen tuotteen tai sen osan korvaamiseen tai viallisen tuotteen todellisen hinnan korvaamiseen. Tämän rajoitetun takuun hyödyntäminen edellyttää viallisen tuotteen palauttamista Kerrille. Missään tapauksessa Kerr ei ole vastuussa mistään epäsuorista, satunnaisista tai seuraamusellisista vahingoista.

PAITSI MITÄ EDELLÄ NIMENOMAISESTI TODETAAN, KERR EI MYÖNNÄ MITÄÄN TAKUITA, SUORIA TAI EPÄSUORIA, MUKAAN LUKIEN TAKUUT KUVAUKSESTA, LAADUSTA TAI SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN.

**Suomi**

# **PREMISE** *flowable*

## **Resina composta trimodal para restaurações**

Premise Flowable é uma resina fotopolimerizável, de densidade média com cargas nano, adequada para restaurações Classe II (base/revestimento), Classe III e Classe V. Este compósito proporciona uma nova abordagem da tecnologia nano, que incorpora três cargas diferentes (aproximadamente 84% por peso), resultando em um material fluido, fácil de esculpir e resistente à deformação. Suas indicações adicionais são as seguintes: selante de fóssulas e fissuras, reparo de defeitos no esmalte, reparo de restaurações de porcelana, reconstruções oclusais menores em áreas de baixa resistência à compressão, e abrasão incisal.

### **Instruções para uso**

1. Isole a área usando KerrHawe OptiDam™
2. Aplique um sistema adesivo, tanto para condicionamento total quanto para auto-condicionamento usando OptiBond Solo Plus.
3. Selecione a tonalidade desejada de compósito. Aplique uma camada de Premise Flowable diretamente no preparo, pelas margens axial e gengival. Aplique o material com pinceladas para permitir que flua para as interfaces marginais e nas áreas internas do preparo.
4. Aplique camadas incrementais de Premise Flowable de no máximo 2 mm. Efetue a fotopolimerização de cada porção aplicada\*.
5. Esculpa os contornos e cristas, até obter a forma desejada, aplique o compósito no preparo com pinceladas.
6. Dê acabamento e polimento usando os sistemas de polimento KerrHawe OptiDisc, Occlubrush ou HiLuster.

### **Sistema de tonalidades**

O Premise Flowable encontra-se disponível em 10 tonalidades que correspondem ao Premise Shade Guide (baseado na Escala Vita), a saber:

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Opaco Universal)

**Notas:**

1. Recoloque a tampa na seringa após cada uso, para evitar que a resina endureça na seringa.
2. As pontas aplicadoras do Premise Flowable são indicadas para uso em um único paciente.

**Condições de armazenamento:**

Armazene em temperatura ambiente.

**\*Tempos de polimerização recomendados:**

L.E.Demetron II, 5 segundos, L.E.Demetron I, 10 segundos; Optilux 501 em modo Boost, 10 segundos, modo Ramp, 20 segundos ou modo Regular, 20 segundos. Para todos os outros fotopolimerizadores, consulte as recomendações do fabricante.

**CUIDADO:** A resina de metacrilato não-polimerizada pode causar dermatite de contato e lesão à polpa. Evite contato com a pele, os olhos e os tecidos moles. Após o contato, lave bem com água.

**GARANTIA LIMITADA  
RESPONSABILIDADE LIMITADA  
DA KERR**

As informações técnicas oferecidas pela Kerr, sejam verbais ou escritas, têm o objectivo de auxiliar os dentistas no uso dos produtos da empresa. O dentista assume todo o risco e responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso incorrecto dos produtos da Kerr. Em caso de haver algum defeito de material ou de fabricação, a responsabilidade da Kerr fica limitada à substituição do produto defeituoso ou de parte do mesmo, ou ao reembolso do custo real do produto defeituoso, a critério da Kerr. Esta garantia limitada só é válida mediante a devolução do produto defeituoso para a Kerr. A Kerr não será responsável por nenhum dano indirecto, incidental ou resultante.

EXCEPTO CONFORME OS TERMOS EXPRESSOS ACIMA, A KERR NÃO CONCEDE NENHUMA GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO-SE GARANTIAS RELACIONADAS À DESCRIÇÃO, QUALIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO ESPECÍFICO.

**Português**

# **PREMISE** *flowable*

## **Kompozytowy materiał tri-modal do wypełnień**

Materiał Premise Flowable to światłoutwardzalna żywica o średniej lepkości typu „nano” przeznaczona do wypełnień klasy II (baza/podkład), III i V. Kompozyt ten jest odzwierciedleniem nowego sposobu podejścia do nanotechnologii, zawiera bowiem trzy odmienne wypełniacze (w przybliżeniu 84% w stosunku wagowym) tworzące płynny, lecz nadający się do formowania oraz nieodpadający materiał. Może być on również stosowany do: uszczelniania bruzd i szczelin, naprawy ubytków szkliwa, naprawy uszkodzonych elementów porcelanowych, wypełniania małych ubytków w obszarach nienarażonych na obciążenia oraz wypełniania abrazyj brzegów siecznych.

### **Instrukcja użycia**

1. Odizoluj i osusz przygotowany obszar za pomocą KerrHawe OptiDam™.
2. Nałóż system wiążący do całkowitego wytrawiania lub samowytrawiania przy użyciu OptiBond Solo Plus.
3. Dobierz odpowiedni odcień kompozytu. Nałóż warstwę materiału Premise Flowable bezpośrednio na ubytek wzdłuż brzegu osiowego i dziąsłowego. Rozprowadź materiał ruchem szczotkującym w taki sposób, aby wypełnił obrzeża i zachyłki ubytku.
4. Pojedyncze warstwy materiału Premise Flowable nie powinny przekraczać 2 mm. Każdą warstwę utwardzaj światłem lampy\*.
5. Kształtuj kontury i brzegi wypełnienia w celu uzyskania pożądanego kształtu, ruchem szczotkującym nanosząc płynny kompozyt na ubytek.
6. Wykończ i poleruj za pomocą KerrHawe OptiDisc, Occlubrush lub systemu do polerowania HiLuster.

### **System odcieni**

Materiał Premise Flowable jest dostępny w 10 odcieniach, które odpowiadają wzornikowi Premise Shade Guide (opartemu na systemie Vita):

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Uniwersalny kryjący)

**Uwagi:**

1. Po każdym użyciu zamknij strzykawkę korkiem, aby zapobiec stwardnieniu żywicy w jej wnętrzu.
2. Końcówki dozujące materiał Premise Flowable są przeznaczone do jednorazowego użytku.

**Warunki przechowywania:**

Przechowywać w temperaturze pokojowej.

**\*Zalecane czasy utwardzania:** L.E.Demetron II przez 5 sekund; L.E.Demetron I przez 10 sekund; Optilux 501 w trybie Boost przez 10 sekund, w trybie Ramp przez 20 sekund lub w trybie Regular przez 20 sekund. Dla wszelkich innych lamp – patrz zalecenia producenta.

**UWAGA:** Nieutwardzona żywica metakrylanowa może powodować kontaktowe zapalenie skóry i uszkodzenie miazgi. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i tkankami miękkimi. Dokładnie przepłukać wodą w przypadku kontaktu.

**OGRANICZONA GWARANCJA****OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY KERR**

Celem porad technicznych firmy Kerr, ustnych bądź pisemnych, jest pomoc stomatologom w stosowaniu produktu firmy Kerr. Stomatolog przyjmuje na siebie całe ryzyko i odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia produktów firmy Kerr.

W przypadku wady materiału lub jakości wykonania, odpowiedzialność firmy Kerr ograniczona jest, według decyzji firmy Kerr, do wymiany wadliwego produktu lub jego części, bądź zwrotu rzeczywistych kosztów poniesionych na zakup wadliwego produktu. Aby zrealizować warunki ograniczonej gwarancji, należy zwrócić wadliwy produkt do firmy Kerr. Firma Kerr w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody – bezpośrednie, uboczne ani pośrednie.

**POZA WARUNKAMI WYSZCZEGÓLNIANYMI POWYŻEJ, FIRMA KERR NIE UDZIELA ŻADNEJ RĘKOJMI, WYRAŻNEJ BĄDŹ DOMNIEMANEJ, WŁĄCZAJĄC W TO GWARANCJĘ DOTYCZĄCĄ OPISU, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI PRODUKTU DO OKREŚLONEGO CELU.**

**Polski**

# PREMISE<sup>™</sup> *flowable*

## Трехмодальный нанокompозит

Premise Flowable - это светоотверждаемый наноуполненный пломбировочный полимер средней вязкости, предназначенный для реставрации полостей класса II (базис/прокладка), III и V. Этот композитный материал открывает новый подход к применению нанотехнологии, включающей использование трёх различных наполнителей (приблизительно 84% по весу), обеспечивая получение текучего и в то же время пластичного и однородного материала. Дополнительные возможности применения: в качестве герметика для ямок и фиссур зубов, для восстановления дефектов эмали, восстановления фарфоровых реставраций, восстановления малых окклюзионных бугров в местах без окклюзионной нагрузки и восстановления формы резцов при стираемости.

### **Инструкции по использованию**

1. Изолируйте и просушите место реставрации, используя изолятор слюны KerrHawe OptiDam<sup>™</sup>.
2. Нанесите систему бондинга (для тотального травления или самопротравливания), используя адгезив OptiBond Solo Plus.
3. Выберите необходимый оттенок композитного материала. Нанесите слой полимера Premise Flowable непосредственно на подготовленное место вдоль оси и десневого края. Легким движением заполните материалом проемы между тканью и зубом и выемки на месте реставрации.
4. Толщина слоя Premise Flowable не должна превышать 2 мм. Отвердите каждый слой с помощью светового воздействия\*.
5. Придайте желаемую форму материалу, легким движением кисти перемещая композитный материал на месте реставрации.
6. Проведите окончательную обработку и отполируйте, используя систему полировки KerrHawe OptiDisc, Occlubrush или HiLuster.

### **Система оттенков**

Premise Flowable выпускается в наборе из следующих 10 оттенков, соответствующих шкале оттенков Premise Shade Guide (на основе системы Vita):

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (непрозрачный универсальный)

### **Примечания.**

1. Закрывайте шприц после каждого использования, чтобы предотвратить затвердевание полимера внутри шприца.

2. Дозирующие насадки Premise Flowable предназначены только для одноразового использования.

**Условия хранения:**

Хранить при комнатной температуре.

**\*Рекомендуемая продолжительность отверждения:**  
L.E.Demetron II - 5 секунд; L.E.Demetron I - 10 секунд; Optilux 501 в форсированном режиме (Boost) - 10 секунд, в режиме линейного нарастания (Ramp) - 20 секунд, в обычном режиме - 20 секунд. Для всех других ламп см. рекомендации производителя.

**ВНИМАНИЕ!** Незатвердевший метакрилат может стать причиной контактного дерматита и повреждения пульпы. Не допускайте контакта с кожей, попадания в глаза и на мягкие ткани. В случае контакта тщательно промойте водой.

**ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ  
ОГРАНИЧЕННАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ  
КОМПАНИИ KERR**

Технические рекомендации Kerr, как в устной, так и в письменной форме, предназначены для помощи врачам-стоматологам и ассистентам при использовании продуктов Kerr. Подобные рекомендации не расширяют ограниченной ответственности Kerr и не освобождают врача-стоматолога от контроля за методами, применяемыми врачом-стоматологом при использовании изделий компании Kerr. Врач-стоматолог принимает на себя весь риск и ответственность за ущерб, возникающий вследствие неправильного использования продукта компании Kerr.

В случае обнаружения дефекта материала ответственность компании Kerr ограничивается, по усмотрению компании Kerr, заменой дефектного продукта или его части или возмещением фактической стоимости дефектного продукта. Для реализации условий этой ограниченной гарантии дефектный продукт должен быть возвращен в компанию Kerr. Компания Kerr ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за непрямо́й, случайный или косвенный ущерб.

**ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ УКАЗАННЫХ ВЫШЕ СЛУЧАЕВ, КОМПАНИЯ KERR НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, НИ ЯВНЫХ, НИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ В ОТНОШЕНИИ ОПИСАНИЯ, КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ.**

**По-русски**

# **PREMISE** *flowable*

## **Material compozit restaurativ trimodal**

Premise Flowable este un material pentru reconstituire de vâscozitate medie, fotopolimerizabil, pe bază de rășină, cu sistem de umplere „nano”, adecvat pentru reconstituiri de Clasa II (bază / material de căptușire), Clasa III și Clasa V. Acest material compozit oferă o nouă abordare a tehnologiei „nano”, încorporând trei materiale de umplere diferite (aproximativ 84 % din greutate), din care a rezultat un material fluid, dar netasabil, care permite sculptarea. Indicațiile suplimentare includ: etanșarea cavitațiilor și a fisurilor, repararea defectelor smalțului, repararea restaurărilor din porțelan, realizarea ocluziilor minore în porțiuni nesolicitate și abraziuni incizale.

### **Instrucțiuni de utilizare**

1. Izolați zona utilizând preparatul uscat KerrHawe OptiDam™.
2. Aplicați un sistem de lipire, fie pentru gravare totală, fie pentru autogravare acidă, utilizând OptiBond Solo Plus.
3. Selectați nuanța adecvată a materialului compozit. Aplicați un strat de Premise Flowable direct pe suprafața preparată, de-a lungul marginilor axiale și gingivale. Utilizați o mișcare de pensulare pentru a permite materialului să pătrundă în interfețele marginale și în cavitațiile suprafeței preparate.
4. Straturile incrementale de Premise Flowable nu trebuie să depășească grosimea de 2 mm. Fotopolimerizați fiecare strat incremental\*.
5. Formați contururile și punțile în forma dorită, aplicând compozitul pe suprafața preparată printr-o ușoară mișcare de pensulare.
6. Finisați și șlefuiți utilizând KerrHawe OptiDisc, Occlbrush sau sistemul de șlefuire HiLuster.

### **Sistemul de nuanțe**

Premise Flowable este disponibil în 10 nuanțe, care corespund ghidului pentru nuanțe Premise Shade Guide (bazat pe sistemul Vita) după cum urmează:

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Universal opac)

**Observații:**

1. Puneți la loc capacul seringii după fiecare utilizare, pentru a preveni întărirea rășinii în seringă.
2. Vârfurile de aplicare Premise Flowable sunt destinate utilizării pentru un singur pacient.

**Condiții de depozitare:**

A se depozita la temperatură ambiantă.

**\*Durate de fotopolimerizare recomandate:**

L.E.Demetron II - 5 secunde; L.E.Demetron I - 10 secunde; Optilux 501 în modul Boost - 10 secunde, în modul Ramp - 20 secunde sau în modul Regular - 20 secunde. Pentru toate celelalte tipuri de lămpi, consultați recomandările producătorului.

**AVERTIZARE:** Rășina de metacrilat care nu a fost supusă fotopolimerizării poate produce dermatită de contact și leziuni ale pulpei dentare. Evitați contactul cu pielea, cu ochii și cu țesuturile moi. După un contact accidental, spălați bine cu apă.

**GARANȚIE LIMITATĂ  
LIMITAREA RĂSPUNDERII KERR**

Consultanța tehnică a Kerr, fie ea în forma scrisă sau orală, este destinată să asiste dentistul în timpul utilizării produselor Kerr. Dentistul își asumă toate riscurile și responsabilitatea pentru daunele care pot rezulta prin folosirea necorespunzătoare a produselor Kerr. În eventualitatea unui defect de material sau de fabricație, obligația Kerr este limitată, la opțiunea Kerr, de a înlocui produsul defect sau a unei părți a acestuia, sau să despăgubească la costul actual al produsului defect. În scopul de a beneficia de această garanție limitată, produsul defect trebuie returnat la Kerr. În nici o situație, Kerr nu poate fi făcut răspunzător pentru orice daună indirectă, accidentală sau colaterală.

CU EXCEPȚIA CELOR PREVAZUTE MAI SUS, NU EXISTĂ ALTE GARANȚII ALE KERR, EXPRIMATĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUZÂND SI GARANȚIILE PRIVITOARE LA DESCRIEREA, CALITATEA SAU INDICAȚIA PENTRU UN ANUME SCOP.

**Română**

# PREMISE<sup>™</sup> *flowable*

## Három módozatú kompozit restaurációs anyag

A Premise Flowable közepes viszkozitású, fényre aktiválódó nanorészecskékkel töltött restaurációs gyanta II. (bázis/felületbevonó anyag), III. és V. osztályú restaurációhoz. Ez a kompozit a nanotechnológia új megközelítése: három különböző töltőanyagot tartalmaz (körülbelül 84 tömegszázalékban), ami egy folyékony, mégis formázható anyagot eredményez, amely nem esik össze. További indikációi az alábbiak: üreg és fissura lezárása, a zománcdefektusok javítása, a porcelánrestaurációk javítása, minor occlusió felépítés nem teherviselő területen és metszőfog abrasio.

## Használati utasítás

1. Izolálja a területet KerrHawe OptiDam<sup>™</sup> készítménnyel, majd szárítsa a preparációt.
2. Alkalmazzon kötőrendszert teljes savazáshoz vagy önsavazáshoz az OptiBond Solo Plus termékkel.
3. Válassza ki a megfelelő színárnyalatú kompozitot. Készítsen el egy Premise Flowable réteget közvetlenül a preparátumra az axialis és gingivalis szélek mentén. Kefélés segítségével tegye lehetővé, hogy az anyag befolyjon a széli felszínébe és a preparátum réseibe.
4. A Premise Flowable egymást követő rétegei ne legyenek vastagabbak 2 mm-nél. Minden réteget fénykezeljen\*.
5. Alakítsa a kontúrokat és az éleket a kívánt formára úgy, hogy preparátumra folytatja a kompozitot keféző mozdulatokkal.
6. Fejezze be és polírozza KerrHawe OptiDisc, Occlubrush vagy HiLuster polírozó rendszerrel.

## Színárnyalati rendszer

A Premise Flowable 10 árnyalatban kapható a (Vita rendszerre alapuló) Premise Shade Guide-nak megfelelően:

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Univerzális fedő)

**Megjegyzés:**

1. Minden használat után tegye vissza a fecskendő kupakját, hogy a gyanta ne keményedjen be a fecskendőbe.
2. A Premise Flowable felvivőcsúcsa egyszer használatos.

**Tárolás:**

Szobahőmérsékleten tárolandó.

**\*Ajánlott polimerizációs időtartamok:** L.E.Demetron II, 5 másodperc; L.E.Demetron I, 10 másodperc; Optilux 501 lámpával és turbó fényvezetővel gyors (boost) üzemmódban 10 másodperc, gyors üzemmódban 20 másodperc, normál üzemmódban 20 másodperc. Minden más lámpa esetén a gyártó utasításait kell követni.

**FIGYELEM:** A kopolimerizálatlan metakrilát műgyanta kontakt dermatitist okozhat és a fogpulpa sérülését eredményezheti. Bőrrel, szemmel, illetve légyszövettel való érintkezése kerülendő. Bőrre vagy szembe kerülése esetén azonnal le kell öblíteni bő vízzel.

**KORLÁTOZOTT GARANCIA  
A KERR CÉG FELELŐSSÉGÉNEK  
KORLÁTOZÁSÁRA**

A Kerr cég – akár szóbeli, akár írásos – szakmai tanácsainak célja a fogorvosok segítése a Kerr termékek használatában. A Kerr termékek helytelen használatából származó összes kockázat és kártérítési felelősség a fogorvost terheli. Gyártási vagy anyaghiba esetén a Kerr cég felelőssége – a Kerr cég választása szerint – a hibás termék vagy termék rész cseréjére, vagy a hibás termék tényleges költségének visszafizetésére korlátozódik. Ennek a korlátozott garanciának az érvényesítése érdekében a hibás terméket vissza kell juttatni a Kerr céghez. A Kerr cég semmilyen esetben sem vállal felelősséget a közvetett, alkalmoszerű vagy következményes károkért.

A FENTIEKBEN FOGLALT KONKRÉT RENDELKEZÉSEKEN KÍVÜL A KERR CÉG SEMMILYEN – KONKRÉT VAGY BELEÉRTETT – GARANCIÁT NEM VÁLLAL, BELEÉRTVE A TERMÉKLEÍRÁSRA, MINŐSÉGRE VAGY EGY ADOTT CÉLRA VONATKOZÓ GARANCIÁKAT IS.

**Magyar**

# **PREMISE** *flowable*

## **Trimodalno kompozitno sredstvo za obnavljanje**

Premise Flowable je nano napolnjen kompozit za obnavljanje zob s trdenjem s svetlobo srednje viskoznosti, primeren za obnavljanje razreda II (sredica/obloga), razreda III in razreda V. Ta kompozit omogoča nov pristop do nano tehnologije, ki vključuje tri različna polnila (približno 84 % teže) in s tem zagotavlja tekoč material, ki ga je mogoče oblikovati in se ne udara. Dodatne indikacije so: tesnilno sredstvo za luknje in razpoke, popravila okvar na steklenini, popravilo porcelanastih obnovitev, manjši popravki ugriza na področjih, ki niso pod pritiskom, in odrgrnine sekalcev.

## **Navodila za uporabo**

1. S pripravkom KerrHawe OptiDam™ izolirajte površino.
2. S pomočjo OptiBond Solo Plus nanesite sredstvo za vezavo za celotno ali samodejno jedkanje.
3. Izberite ustrezen odtenek kompozita. Neposredno na pripravek, vzdolž aksialnih in gingivalnih robov, nanesite plast kompozita Premise Flowable. Z gibi, kot bi uporabljali čopič, nanesite material tako, da steče v robne in notranje predele pripravka.
4. Posamezne plasti kompozita Premise Flowable ne smejo biti debelejše kot 2 mm. Vsako plast sušite s svetlobo\*.
5. Zob oblikujte tako, da z gibi, kot bi uporabljali čopič, vlijete kompozit v pripravek.
6. Površino dokončno obdelajte in zgladite s sredstvom KerrHawe OptiDisc, Occlubrush ali HiLuster.

## **Sistem določanja odtenkov**

Premise Flowable je na voljo v 10 odtenkih, ki se ujemajo s sredstvom Premise Shade Guide (na osnovi sistema Vita), in sicer na naslednji način:

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Univerzalni neprosojni)

**Opombe:**

1. Brizgo po vsaki uporabi zaprite, da bi preprečili strjevanje smole v njej.
2. Konice za enkratno uporabo Premise Flowable so namenjene enkratni uporabi in samo enemu bolniku.

**Pogoji shranjevanja:**

Hranite pri sobni temperaturi.

**\*Priporočeni časi sušenja:** L.E.Demetron II - 5 sekund; L.E.Demetron I - 10 sekund; Optilux 501 v načinu Boost - 10 sekund, v načinu Ramp - 20 sekund, ali v načinu Regular - 20 sekund. Za vse druge luči upoštevajte priporočila proizvajalca.

**POZOR:** Neposušena metakrilna smola lahko povzroči kontaktni dermatitis in poškoduje pulpo. Preprečite stik s kožo, očmi in mehкими tkivi. Po stiku temeljito izperite z vodo.

**OMEJENA GARANCIJA****OMEJITEV ODGOVORNOSTI DRUŽBE KERR**

Tehnični nasveti družbe Kerr, ustni in pisni, so namenjeni pomoči zobozdravnikom pri uporabi izdelkov družbe Kerr. Zobozdravnik prevzame vse tveganje in odgovornost za škodo, ki nastane zaradi neustrezne uporabe izdelkov družbe Kerr.

Pri napaki v materialu ali pri izdelavi je odgovornost družbe Kerr omejena, po njeni izbiri: zamenjava izdelka z napako ali njegovega dela ali povračilo dejanskega stroška za izdelek z napako. Da bi izkoristili to omejeno garancijo, morate izdelek z napako vrniti družbi Kerr. Družba Kerr ni v nobenem primeru odgovorna za kakršnokoli neposredno, naključno ali posledično škodo.

**RAŽEN ZGORAJ IZRECNO NAVEDENIH NI NIKAKRŠNIH GARANCIJ DRUŽBE KERR, IZRECNIH ALI NAZNAČENIH, VKLJUČNO Z GARANCIJAMI, KI SE NANAŠAJO NA OPIS, KAKOVOST ALI USTREZNOST ZA DOLOČEN NAMEN.**

**Slovenščina**

# **PREMISE** *flowable*

## **Třísložkový kompozitní materiál**

Přípravek Premise Flowable je hmota střední viskozity na bázi světlem tvrzeného pryskyřicového nanoplnidla, vhodná pro zubní náhrady třídy II (báze/podklad), III a V. Tento kompozitní materiál nabízí nový přístup k nanotechnologii: používá tři různá plnidla (přibližně 84 % váhových) s tím, že výsledkem je tekutý, ale přesto tvárný materiál, který se neborťí. Další funkce zahrnují: lepení jamek a prasklin, oprava vad skloviny, oprava porcelánových náhrad, tvorba menších uzávěrových výstupků v oblastech, které nejsou vystaveny tlaku, a incizální opotřebení.

## **Návod k použití**

1. Izolujte oblast s použitím suchého přípravku KerrHawe OptiDam™.
2. Aplikujte přípravek OptiBond Solo Plus buď kompletním leptáním, nebo samoleptáním.
3. Zvolte vhodný odstín kompozitu. Přímo do místa preparace podél osy a okrajů dásní naneste vrstvu přípravku Premise Flowable. Hmotu roztírejte tak, aby zaplnila i rozhraní na okrajích a skryté části v místě preparace.
4. Jednotlivé vrstvy Premise Flowable by neměly být silnější než 2 mm. Po každé vrstvě proveďte tvrzení světlem\*.
5. Stíracími pohyby umístěte kompozit do místa preparace tak, aby obrysy a okraje náhrady získaly požadovaný tvar.
6. Upravte povrch a vyleštěte prostřednictvím KerrHawe OptiDisc, Occlubrush nebo leštícího systému HiLuster.

## **Systém odstínů**

Premise Flowable je k dispozici v 10ti odstínech, které odpovídají Premise Shade Guide (na základě systému Vita):

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Univerzální krycí)

**Poznámky:**

1. Po každém použití špičku tuby odstraňte, aby nedošlo k zatuhnutí pryskyřice v tubě.
2. Špičky Premise Flowable jsou určeny pouze na jedno použití.

**Skladovací podmínky**

Skladujte při pokojové teplotě.

**\*Doporučené doby tvrzení:** L.E.Demetron II 5 sekund, L.E.Demetron I 10 sekund nebo Optilux 501 v módu Boost 10 sekund, v módu Ramp 20 sekund nebo v módu Regular 20 sekund. U ostatních typů polymerizačního světla dodržujte doporučení výrobce.

**UPOZORNĚNÍ:** Nezpolymerovaná metakrylátová pryskyřice může způsobit kontaktní dermatitidu a poškodit zubní dřeň. Zabraňte kontaktu s pokožkou, zrakem a měkkými tkáněmi. Zasažené místo důkladně omyjte vodou.

**OMEZENÁ ZÁRUKA  
OMEZENÍ ZÁVAZKŮ SPOLEČNOSTI  
KERR**

Písemné nebo ústní technické pokyny firmy Kerr mají usnadnit stomatologům používání výrobků značky Kerr. Stomatolog nese veškerou odpovědnost a rizika vzniklá nesprávným používáním produktů společnosti Kerr.

V případě vady materiálu nebo zpracování je odpovědnost společnosti Kerr omezená a společnost Kerr na základě vlastního uvážení nahradí vadný produkt nebo jeho část, nebo uhradí skutečné náklady vzniklé v souvislosti s vadným produktem. Tato omezená záruka bude naplněna po vrácení vadného výrobku společnosti Kerr. Společnost Kerr nenese žádnou odpovědnost za nepřímé, náhodné ani následné škody.

KROMĚ VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY FIRMA KERR NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ JINÉ, VYSLOVENÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY VČETNĚ ZÁRUK VZTAHUJÍCÍCH SE NA POPIS, KVALITU NEBO VHODNOST PRO KONKRÉTNÍ ÚČELY.

**Česky**

# PREMISE *flowable*

## Tri-Modal Kompozit Restorasyon Materyali

Premise Flowable, orta akışkanlıkta, ışıkla sertleşen, nano dolgulu reçine olup, Sınıf II (taban/astar), Sınıf III ve Sınıf V restorasyonları için uygun bir güçlendiricidir. Üç farklı dolgu malzemesinin (ağırlıkça yaklaşık %84 oranında) kullanıldığı bu kompozit, nano teknolojisine yeni bir yaklaşım getirmiş ve akışkan ama biçimlendirilebilir ve kaymayan bir malzemenin ortaya çıkmasını sağlamıştır. Ek işlevler arasında şunlar yer alır: oyuk ve çatlakların kapatılması, enamel defektlerinin onarımı, porselen restorasyonlarının onarımı, stres altında olmayan alanlarda ikincil okluzal oluşumlar ve kesicilerde aşınmalar.

### **Kullanım İşlemleri**

1. KerrHawe OptiDam™ Kuru preparatı ile bölgeyi izole edin.
2. OptiBond Solo Plus kullanarak, total etch veya self-etch için birleştirici sistem uygulayın.
3. Kompozitin istenilen tonunu seçin. Eksenel ve diş eti marjineri boyunca hazırlanan alan üzerine doğrudan bir katman Premise Flowable sıkın. Fırçalama hareketi ile malzemenin hazırlanan alanın marjinal ara yüzlerine ve girintilerine akmasına olanak sağlayın.
4. Premise Flowable'ın kademeli katmanları 2 mm'den kalın olmamalıdır. Her kademeyi ışıkla sertleştirin\*.
5. Hazırlanan alana kompoziti fırça hareketiyle akıtarak istediğiniz biçimde kıvrımlar ve çizgiler oluşturun.
6. KerrHawe OptiDisc, Occlubrush veya HiLuster cilalama sistemi yardımıyla işlemi tamamlayarak cilalayın.

### **Tonlama Sistemi**

Premise Flowable, Premise Shade Guide ile eşlenen 10 farklı tonda mevcuttur (Vita sistemi esas alarak):

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Evrensel Opak)

**Notlar:**

1. Reçinenin şırınga içinde sertleşmesini önlemek için, her kullanımdan sonra şırınga kapağını takın.
2. Premise Flowable uygulama uçları, yalnız bir hastada kullanım için tasarlanmıştır.

**Saklama Koşulları:**

Ortam sıcaklığında saklayın.

**\*Önerilen Sertleşme Süreleri:** L.E.Demetron II, 5 saniye; L.E.Demetron I, 10 saniye; Optilux 501 ile Boost modunda 10 saniye, Ramp modunda 20 saniye veya Normal (Regular) modda 20 saniye. Diğer ışıklar için üreticinin önerilerine bakın.

**DİKKAT:** Sertleşmemiş metakrilat reçinesi, kontakt dermatite ve dişözünde hasara neden olabilir. Cilt, göz ve yumuşak dokuyla temasını önleyin. Temas edecek olursa suyla tamamen temizleyin.

**SINIRLI GARANTİ****KERR'İN SORUMLULUĞUNUN  
SINIRLANDIRILMASI**

Gerek sözlü, gerek yazılı olsun, Kerr'in teknik önerileri, diş hekimlerine Kerr ürünlerini kullanımda yardımcı olma amacıyla tasarlanmıştır. Kerr ürünlerinin uygunsuz bir şekilde kullanımından doğan zararın tüm risk ve yükümlülüğü diş hekimine aittir.

Materyal veya işçiliğe ilişkin bir kusur için Kerr'in yükümlülüğü, Kerr'in takdirine bağlı olmak üzere kusurlu ürünün ya da kusurlu parçanın yerine yenisinin verilmesi ya da kusurlu ürünün gerçek bedelinin iade edilmesiyle sınırlıdır. Bu sınırlı garantiden yararlanmak için kusurlu ürünün Kerr'e gönderilmesi gerekir. Hiçbir durumda Kerr herhangi bir dolaylı, rastlantısal veya sonuçsal zarardan sorumlu olmayacaktır.

**YUKARIDA AÇIKÇA BELİRLENENLERİN  
DIŞINDA KERR TARAFINDAN ÜRÜNÜN  
TANIMI, KALİTESİ YA DA BELİRLİ BİR  
AMAÇ İÇİN UYGUNLUĞU DA DAHİL  
OLMAK ÜZERE HİÇBİR AÇIK VEYA  
ZİMNİ GARANTİ VERİLMEMEKTEDİR.**

**Türkçe**

# **PREMISE** *flowable*

## **Kolmedimensiooniline komposiitaidismaterjal**

Premise Flowable on keskmise viskoossusega nanosuuruses täiteainega valguskõvastuv vaik-restauratsioonimaterjal, mis sobib klasside II (baasis/lainer), III, IV ja V restauratsioonideks. See komposiit on uus nanotehnoloogial põhinev materjal, mis sisaldab kolme erinevat täiteainet (ligikaudu 84 massi%). See tagab materjali suurepärase voolavuse, olles aga samal ajal hästi vormitav ja mittekahanev. Lisanäidustused on muuhulgas: aukude ja fissuuride silant, emaili defektide parandamine, portselanrestauratsiooni de korrigeerimine, väikesed oklusaalülesehitudused väikese koormusega piirkondades ja intsisaalabrasioonid.

## **Kasutusjuhised**

1. Eraldage piirkond, kasutades KerrHawe OptiDam™ kuivpreparatsiooni.
2. Sidustage, kasutades kas täielikku söövitavat või isesöövitavat OptiBond Solo Plus'i süsteemi.
3. Valige sobiv komposiidi värvitoon. Kandke Premise Flowable kiht otse preparatsiooni aksiaalsetele ja igeme marginaalsetele äärtele. Kasutage hõõruvat liigutust, et võimaldada materjalil voolata prepareeritud vahepindadele ja sopesesse.
4. Premise Flowable kõvastatavad kihid peavad olema paksemad kui 2 mm. Valguskõvastage kõiki kihte\*.
5. Konstrueerige kontuurid ja sillad soovitud kujuga, suunates hõõruvate liigutustega voolava komposiid preparatsiooni.
6. Lõppviimistlege ja poleerige KerrHawe OptiDisc, Occlubrush või HiLuster poleerimissüsteemiga.

## **Värvitoonide süsteem**

Premise Flowable on saadaval kümnes värvitoonis, mis vastavad Premise Shade Guide (põhinedes Vita süsteemile) värvivõtmele järgmiselt:

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Universaalne opaaksus)

**Märkused:**

1. Iga kasutuse järel asetage kork tagasi, et vältida vaigu tahkumist süstlas.
2. Premise Flowable aplitseerimisotsikud on mõeldud ühel patsiendil kasutamiseks.

**Säilitustingimused:**

Hoida toatemperatuuril.

**\*Soovitavad kõvastumisaegad:** L.E.Demetron II korral 5 sekundit, L.E.Demetron I korral 10 sekundit, Optilux 501 Boost-režiimil 10 sekundit, Ramp Mode režiimil 20 sekundit või Regular Mode režiimil 20 sekundit. Teiste lampide puhul vaadake vastavaid tootja soovitusi.

**ETTEVAATUST:** Kõvenemata metakrülaatvaik võib põhjustada kontaktdermatiiti ja kahjustada pulpi. Vältige kontakti naha, silmade ja pehmete kudedega. Pärast kokkupuudet peske hoolikalt veega.

**GARANTII****PIIRATUD GARANTII – KERR PIIRATUD VASTUTUS**

Kerri tehnilised nõuanded, olgu suulised või kirjalikud, on mõeldud hambaarstide abistamiseks Kerri toodete kasutamisel. Hambaarst võtab endale kogu riski ja vastutuse Kerri toodete ebaõigest kasutamisest tuleneva kahju eest.

Materjali- või viimistlusvea korral piirdub Kerri garantii Kerri valikul kas puuduliku toote või selle osa asendamisega või puuduliku toote tegeliku maksumuse hüvitamisega. Piiratud garantii annab õiguse puudulik toode Kerrile tagastada. Mitte mingil juhul ei vastuta Kerr kaudse ega ettenägematu kahju eest.

VÄLJAARVATUD ÜLALPOOLVÄLJATOODU, EI ANNA KERR MINGEID SELGESONALISI EGA KAUDSEID GARANTIISID, SEALHULGAS GARANTIID KIRJELDUSE, KVALITEEDI EGA TEATUD OTSTARBEKS SOBIVUSE OSAS.

**Eesti**

# **PREMISE** *flowable*

## **Trimodāls stiprinošs kompozītmateriāls**

Premise Flowable ir vidējas viskozitātes atjaunojošs materiāls uz sveķu pamata, kas cietē gaismā un ir pildīts ar nano, materiāls ir piemērots II klases (bāze/odere), III un V klases atjaunojumiem. Kompozīts piedāvā jaunu pieeju nano tehnoloģijai, kurā iekļautas trīs dažādas pildvielas (aptuveni 84% no svara), kas rada plūstošu, taču veidojamu un nenoslīdošu materiālu. Papildu indikācijas: spraugu un plaisu hermetizēšanai, emaljas defektu labošanai, porcelāna atjaunojumu labošanai, nelieliem sakodiena uzkrājumiem vietās, kur nav spriedzes, un incisal noberzumiem.

### **Lietošanas norādījumi**

1. Izolējiet vietu, izmantojot KerrHawe OptiDam™, nožāvējiet sagatavoto materiālu.
2. Uzlieciet piesaistes sistēmu totālajam kodinātājam vai paškodinātājam, izmantojot OptiBond Solo Plus.
3. Izvēlieties atbilstošu kompozīta nokrāsu. Izspiediet Premise Flowable slāni tieši uz sagatavotās vietas gar aksiālām un smaganu malām. Veiciet slaukošu kustību, lai ļautu materiālam ietecēt malu saskarnēs un sagatavotās vietas spraugās.
4. Premise Flowable pakāpeniskie slāņi nedrīkst būt biežāki par 2 mm. Katru slāni cietiniet ar gaismu\*.
5. Veidojiet apveidus un šķautnes (kores) līdz vēlamajai formai, ar slaukošu kustību pludinot kompozītmateriālu sagatavotajā vietā.
6. Pabeidziet darbu un pulējiet, izmantojot KerrHawe OptiDisc, Occlubrush vai HiLuster pulēšanas sistēmu.

### **Nokrāsu sistēma**

Premise Flowable ir pieejams 10 krāsās, kas atbilst Premise Shade Guide (pamatojoties uz Vita sistēmu):

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque

(Universāli gaismas necaurlaidīgs)

**Piezīmes:**

1. Pēc katras lietošanas nomainiet šļirces uzgali, lai novērstu sveķu sacietēšanu šļircē.
2. Premise Flowable pagatavotos fasējumus paredzēts izmantot tikai vienam pacientam.

**Uzglabāšanas apstākļi:**

uzglabājiet istabas temperatūrā.

**\*Ieteicamie cietināšanas laiki:** L.E.Demetron II, 5 sekundes; L.E.Demetron I, 10 sekundes; Optilux 501 paātrinātajā režīmā 10 sekundes, Ramp režīmā 20 sekundes vai parastajā režīmā 20 sekundes. Par visām citām gaismām skatīt ražotāja ieteikumus.

**UZMANĪBU:** Necietināti metakrilāta sveķi var izraisīt kontaktdermatītu un bojāt pulpu. Izvairieties no saskares ar ādu, acīm un mīkstajiem audiem. Pēc saskares rūpīgi mazgājiet ar ūdeni.

**IEROBEŽOTA GARANTIJA  
KERR ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMS**

Kerr tehniskie padomi, gan mutvārdos, gan rakstveidā, ir paredzēti, lai palīdzētu zobārstiem izmantot Kerr izstrādājumus. Zobārsts uzņemas visu risku un atbildību par bojājumiem, kas radušies, nepareizi lietojot Kerr izstrādājumu.

Ja materiālam vai izpildījumam ir trūkumi, Kerr atbildība pēc Kerr izvēles ir ierobežota ar bojātā izstrādājuma vai tā daļas aizstāšanu vai ar bojātā izstrādājuma faktiskās cenas atmaksāšanu. Lai izmantotu šo ierobežoto garantiju, bojātais izstrādājums ir jāatdod atpakaļ Kerr. Kerr nekādā ziņā nav atbildīgs par netiešiem, nejaušiem vai izrietošiem zaudējumiem.

**JA VIEN NAV SKAIDRI PAREDZĒTS IEPRIEKŠ, NEPASTĀV IZTEIKTAS VAI NETIEŠAS KERR GARANTIJAS PAR APRAKSTU, KVALITĀTI VAI PIEMĒROTĪBU KONKRĒTAM NOLŪKAM.**

**Latvija**

# **PREMISE** *flowable*

## **Kompozicinė plomba su trijų rūšių užpildu**

Premise Flowable – tai vidutinio klampumo šviesoje kietėjančios „nano“ užpildo dervos bazės restauracinės plombos, skirtos II (bazės/pamušalo), III ir V klasių restauracijoms. Šis mišinys siūlo naują požiūrį į nano technologijas, apimančią tris skirtingus užpildus (apie 84% svorio) ir leidžiantį gauti takią, bet lengvai formuojamą ir nesukrentančią medžiagą. Papildomos indikacijos apima: skylių ir įtrūkimų sandariklis, emalio defektų korekcija, porceliano restauracijų taisymas, nedidelės sukandimo korekcijos įtampos neveikiamose (sukandus) vietose ir priekinių dantų šlifavimas.

## **Naudojimo instrukcija**

1. Atskirkite sritį atlikdami KerrHawe OptiDam™ sausą paruošimą.
2. Uždėkite rišamosios medžiagos arba visiškam išėdinimui, arba savaiminiam išėdinimui, naudodami OptiBond Solo Plus.
3. Pasirinkite tinkamą kompozito atspalvį. Išspauskite Premise Flowable sluoksnį tiesiai ant paruoštos vietos išilgai ašies ir dantų pakraščių. Tepamuoju judesiu paskirstykite medžiagą, kad jos įtekėtų į ribines sandūras ir į paruoštos vietos įdubą.
4. Premise Flowable priaugio sluoksniai turi būti ne didesni kaip 2 mm. Kiekvieną sluoksnį kietinkite šviesa\*.
5. Suformuokite danties kontūrus ir rumbelius, kad gautumėte reikiamą formą, tepamuoju judesiu nukreipdami kompozito tėkmę į paruoštą vietą.
6. Apdailą ir poliravimą atlikite naudodami KerrHawe OptiDisc, Occlubrush arba HiLuster poliravimo sistemas.

## **Atspalvių sistema**

Premise Flowable siūlomas 10 šešėlių, atitinkančių Premise Shade Guide (remiantis Vita sistema), kaip nurodyta toliau:

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque

(Universalusis nepermatomas)

**Pastabos:**

1. Po kiekvieno naudojimo uždėkite švirkšto antgalį, kad derva švirkšte nesukietėtų.
2. Premise Flowable dozavimo antgaliai skirti naudoti tik vienam pacientui.

**Laikymo sąlygos:**

Laikykite kambario temperatūroje.

**\*Rekomenduojamas kietinimo laikas:** L.E. Demetron II – 5 sekundės; L.E. Demetron I – 10 sekundžių; Optilux 501 – Boost režimu 10 sekundžių, Ramp režimu 20 sekundžių arba Regular režimu 20 sekundžių. Jei naudojate kitokias lempas, žr. gamintojo rekomendacijas.

**PERSPĖJIMAS!** Nesukietinta metakrilato derva gali sukelti dermatitą ir pažeisti danties pulpą. Neleiskite jai patekti ant odos, akių ir minkštų audinių. Patekus cemento, kruopščiai praplaukite vandeniu.

**RIBOTA GARANTIJA****KERR ATSAKOMYBĖS RIBOTUMAS**

Kerr firmos techniniai patarimai, nesvarbu, ar pateikti žodžiu, ar raštu, skirti padėti odontologams naudoti Kerr firmos produktą. Odontologas prisiima visą riziką ir atsakomybę už žalą, kilusią dėl netinkamo Kerr firmos produkto naudojimo.

Jei produktas turi medžiaginių ar darbo kokybės defektų, Kerr firmos atsakomybė yra ribota: firma savo nuožiūra arba pakeičia brokuotą produktą, jo dalį, arba išmoka brokuoto produkto vertės dydžio sumą. Norint pasinaudoti teise į šią ribotą garantiją, brokuotą produktą reikia grąžinti Kerr firmai. Kerr firma jokiais atvejais neatsako už netiesioginę, atsitiktinę ar pasekminę žalą.

**IŠSKYRUS ATVEJUS, TIKSLIAI NURODYTUS PIRMIAU, NĖRA JOKIŲ KERR FIRMAI TAIKYTINŲ IŠLYGŲ, IŠREIKŠTŲ AR NUMANOMŲ, ĮSKAITANT IR APRĄŠYMO, KOKYBĖS AR TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI GARANTIJAS.**

**Lietuva**

# **PREMISE** *flowable*

## **Trojzložkový kompozitný výplňový materiál**

Premise Flowable je svetlom vytvrdzovateľná nanovýplňová živicová výplň strednej viskozity vhodná pre výplne triedy II (báza/vložka), triedy III a triedy V. Tento kompozitný materiál, ponúka nový prístup k nanotechnológiám. Obsahuje 3 rôzne výplne (približne 84% hmotnosti), výsledkom čoho je tekutý, modelovateľný a nesklzávajúci materiál. Tento prípravok je taktiež možné použiť ako: tmel na jamky a trhlinky, na opravu defektov skloviny, na opravu porcelánových výplní, na malé oklúzne nadstavby v nenamáhaných nosných oblastiach a na abrázie rezákov.

### **Pokyny na používanie**

1. Izolujte oblasť použitím prípravku na suchú preparáciu KerrHawe OptiDam™.
2. Aplikujte použitím OptiBond Solo Plus tmeliaci systém ns absolútne leptanie alebo samoleptanie.
3. Vyberte príslušný odtieň kompozitného materiálu. Naneste vrstvu Premise Flowable priamo na preparáciu pozdĺž axiálnych okrajov a okrajov ďasna. Materiál vtierajte do okrajových kontaktných plôšok a jamiek preparácie.
4. Príbúdajúce vrstvy Premise Flowable by nemali byť hrubšie ako 2 mm. Vytvrdzte každú vrstvu\*.
5. Kóntúry a zvrásnenia vytvarujte do požadovaného tvaru vtieraním kompozitného materiálu do preparácie.
6. Ukončíte a vyleštíte pomocou leštiacich systémov KerrHawe OptiDisc, Occlubrush alebo HiLuster.

### **Škála odtieňov**

Premise Flowable je dostupný v 10 nasledujúcich odtieňoch, zhodujúcich sa s Premise Shade Guide (založených na systéme Vita):

A1 - A2 - A3 - A3.5

B1 - B2 - C2

XL 1 - XL 2

Universal Opaque (Univerzálny nepriehľadný)

**Poznámky:**

1. Striekačku uzavrite vrchnákom po každom použití, aby ste zabránili tvrdnutiu živice v striekačke.
2. Dávkovacie hroty Premise Flowable sú určené na použitie len pre jedného pacienta.

**Skladovanie:**

Uchovávajúte pri izbovej teplote.

**\*Odporúčané časy vytvrdzovania:** 5 sekúnd zdrojom L.E.Demetron II, 10 sekúnd zdrojom L.E.Demetron I alebo v prípade zdroja Optilux 501 v režime Boost 10 sekúnd, 20 sekúnd v režime Ramp alebo 20 sekúnd v režime Regular. Pri všetkých ostatných svetelných zdrojoch postupujte podľa odporúčania výrobcu.

**UPOZORNENIE:** Nevytvrdená metakrylátová živica môže spôsobiť kontaktnú dermatitídu a poškodiť zubnú dreň. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a mäkkým tkanivom. V prípade kontaktu zasiahnuté miesto dôkladne opláchnite vodou.

**LIMITOVANÁ ZÁRUKA****OBMEDZENIE ZÁVÄZKOV SPOLOČNOSTI KERR**

Písomné alebo ústne technické pokyny spoločnosti Kerr majú za úlohu uľahčiť stomatológom používanie výrobkov Kerr. Stomatológ nesie úplnú zodpovednosť a riziká, ktoré vyplývajú z nesprávneho použitia produktov spoločnosti Kerr. V prípade závady materiálu alebo spracovania je zodpovednosť spoločnosti Kerr obmedzená, pričom spoločnosť na základe vlastného posúdenia chybný výrobok alebo jeho časť nahradí alebo uhradí skutočné náklady, ktoré v súvislosti so závadným výrobkom vzniknú. Táto obmedzená záruka sa splní až po vrátení chybného výrobku spoločnosti. Za žiadnych okolností nenesie spoločnosť Kerr žiadnu zodpovednosť za akékoľvek nepriame, náhodné alebo následné škody.

OKREM HORE UVEDENEJ ZÁRUKY SPOLOČNOSŤ KERR NEPOSKYTUJE ŽIADNE INÉ VÝSLOVNÉ ALEBO PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, VRÁTANE ZÁRUK VZŤAHUJÚCICH SA NA POPIS, KVALITU ALEBO VHODNOSŤ NA KONKRÉTNE ÚČELY.

**Slovensky**

# PREMISE<sup>®</sup> *flowable*

Premise Flowable е средновискозна фотополимеризираща възстановяваща смола с нанопълнеж, подходяща за реставрации от Клас II (основа/подложка), Клас III и Клас V. Този композит предлага нов подход към нанотехнологията, включващ три различни пълнителя (около 84% от теглото), като образува течен материал, който въпреки това може да се моделира и не хлътва. Допълнителните показания включват: силант за кухини и фисури, коригиране на дефекти в емайла, коригиране на порцеланови реставрации, малки оклузални пънчета в участъци, върху които не се упражнява натиск, и инцизурни абразии.

## **Инструкции за употреба**

1. Изолирайте участъка с подсушаващ препарат KerrHawe OptiDam™.
2. Поставете залепваща система за тотално ецване или за самоецване с помощта на OptiBond Solo Plus.
3. Изберете подходящия цвят на композита. Нанесете слой Premise Flowable директно върху подготвения участък по аксиалната и гингивалната граница. С четкащо движение разнесете материала по краищата на повърхностите на взаимодействие и кухините на подготвения участък.
4. Слоевете от Premise Flowable не трябва да бъдат по-дебели от 2 мм. Полимеризирайте всеки слой\*.
5. Оформете контурите и гребените, като разстелите композита в подготвения участък с четкащо движение.
6. Довършете и полирайте с KerrHawe OptiDisc, Occlubrush или полираща система HiLuster.

## **Нюанси**

Premise Flowable е наличен в 10 цветови нюанса, отговарящи на Premise Shade Guide (базиран на системата Vita), както следва:

A1 – A2 – A3 – A3.5

B1 – B2 – C2

XL 1 – XL 2

Universal Opaque (универсален мат)

## **Бележки:**

1. След всяка употреба поставете обратно капачката на шприца, за да не се втвърди смолата в шприца.

2. Дозиращите крайници на Premise Flowable са предназначени за употреба само при един пациент.

**Условия за съхранение:**

Да се съхранява при стайна температура.

\* **Препоръчителна продължителност на полимеризацията:** L.E.Demetron II – 5 секунди; L.E.Demetron I – 10 секунди; Optilux 501 в режим Boost – 10 секунди, в режим Ramp – 20 секунди и в режим Regular – 20 секунди. За всички други лампи вижте инструкциите на производителя.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неполимеризираната метакрилатна смола може да причини контактен дерматит и да увреди пулпата. Избягвайте контакт с кожата, очите и меките тъкани. След контакт изплакнете обилно с вода.

**ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ  
ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА НА KERR**

Техническите съвети на Kerr, устни или писмени, имат за цел да подпомогнат стоматолозите при употребата на продуктите на Kerr. Тези съвети не разширяват обхвата на ограничената гаранция на Kerr, нито освобождават стоматолога от контрол върху приложенията и методите, предвидени от стоматолога по отношение на употребата по предназначение на продуктите на Kerr. Стоматологът поема изцяло риска и отговорността за щети, възникнали вследствие на неправилна употреба на продуктите на Kerr.

В случай на дефект в материала или изработката отговорността на Kerr е ограничена, по усмотрение на Kerr, до подмяна на дефектния продукт или част или възстановяване на действителната цена на дефектния продукт. За да се възползвате от тази ограничена гаранция, дефектният продукт трябва да бъде върнат на Kerr. В никакъв случай Kerr не носи отговорност за косвени, случайни или последващи щети.

**С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ИЗРИЧНО ПОСОЧЕНОТО ПО-ГОРЕ KERR НЕ ДАВА НИКАКВИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ГАРАНЦИИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ОПИСАНИЕТО, КАЧЕСТВОТО ИЛИ ПРИГОДНОСТТА ЗА ОПРЕДЕЛЕНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ.**

**Български**

# PREMISE flowable

## مركب علاجي للأسنان بثلاثة أشكال

بريمز فلوبيال Premise Flowable مادة قابلة للانسياب من الراتنج المهجن الذي يتصلب بالضوء، ومناسبة لترميمات حفر الصنف الثاني (القاعدة/البطانة)، والصنف الثالث، والصنف الرابع. هذا المركب يوفر طريقة جديدة لتقنية النانو التي تتضمن ثلاث مواد حشو مختلفة (حوالي 84% من الوزن)، مما ينتج عنه مادة قابلة للانسياب ولكنها في نفس الوقت قابلة للنحت وغير ضعيفة. ومن بين مؤشراتها الإضافية ما يلي: سد الفتحات والشقوق، إصلاح عيوب المينا، وإصلاح ترميمات البورسلين، والبناء الإطباقية الصغير في غير مناطق احتمال الجهد، وسد للنقر والشقوق، وحالات بري القواطع.

### إرشادات الاستخدام

- 1 - قم بعزل المنطقة باستخدام التجهيز الجاف لـ KerrHawe OptiDam™.
- 2 - استخدام نظام OptiBond Solo Plus كنظام لصق مع طريقة "الحفر الكلي" أو "الحفر الذاتي".
- 3 - حدد درجة لون المركب المناسبة. قم بوضع طبقة من Premise Flowable مباشرة على التحضير، بطول الحواف المحورية واللثوية. دع المادة تنساب داخل الواجهات الحافية وأعماق التحضير، وذلك باستعمال حركة مثل حركة الفرشاة.
- 4 - الطبقات التراكمية لـ Premise Flowable يجب أن لا يزيد على 2 مم. قم بتصليب كل زيادة\*.
- 5 - قم ببناء منحنيات وفتوات سطح الأسنان حسب الشكل المطلوب، بجعل الكمبوزيت ينساب داخل التحضير، باستخدام حركة تماثل حركة الفرشاة.

6 - استخدم نظام صقل KerrHawe OptiDisc أو Occlubrush أو HiLuster للتشطيب والصقل.

نظام تدريج اللون  
بريمز فوبال Premise Flowable متوفر في  
10 درجات من الألوان تناسب Shade Guide Premise (استناداً إلى نظام Vita) كما يلي:  
A3.5 - A3 - A2 - A1  
C2 - B2 - B1  
XL 2 - XL 1  
معتم عام

ملاحظات:

- 1 - أعد وضع غطاء المحقن، لمنع جفاف الراتنج داخله.
- 2 - رؤوس تفريغ Premise Flowable صممت لكي تستخدم مرة واحدة مع مريض واحد.

شروط التخزين:

يحفظ في درجة حرارة الجو العادية.

\* أضمنة التوصيل الموصى بها: Demetron II .  
L.E، 5 ثوان؛ أو L.E.Demetron I 10 ثوان؛  
أو Optilux 501 في وضع Boost 10 ثوان، أو  
وضع Ramp 20 ثانية، أو وضع Regular 20  
ثانية. ويرجى الاطلاع على توصيات الشركة  
المصنعة فيما يختص بجميع مصادر  
الضوء الأخرى.

تنبيه: قد يتسبب راتنج الميثاكريليت غير  
المتصلب في التهاب الجلد عند ملامسته،  
وكذا قد يتسبب في تلف اللب السني.  
تجنب ملامسته للجلد والعينين والأنسجة  
الرخوة. يجب غسل الجزء المعرض للمنتج  
جيداً بالماء بعد ملامسته.

**Arabic**

دود حمل انامضل  
 Kerr ةيلوؤوسم دودحم نامض  
 ءاوس ، ةينفلا Kerr ؤكرش تاراشتسا تدممص  
 ءابطأ ؤدعاسم ، ةيباتك م ةيوفش تناك  
 Kerr. تاجتنم مادختسا يف نانسال  
 عيمج ةيلوؤوسم نانسال بيبط لمحتي  
 قبترتملا رارضال نع تايلوؤوسم او رطاخملا  
 Kerr. جتنملا حيحصلال ريغ مادختسال ال ع  
 وأ ؤداملا يف بيع يا دوجو ؤلاح يف  
 امبسح ، Kerr ةيلوؤوسم رصتقت ، ةعانصلال  
 بي عملال جتنملا لادبتسال ال ع ، امل ىءارتى  
 قميق نع يرتشملا ضيوعت وأ نم عزج وأ  
 بي عملال جتنملا ل عفلال ؤفلكتلا  
 ؤداع! بجي ، دود حمل انامضل اذه نم ؤدافتسال  
 Kerr نوكت ال و Kerr. ال بي عملال جتنملا  
 رارضال ةيأ نع ؤلوؤوسم لاوحال نم لاح يا يف  
 ةيعابتتسا وأ ةيضرع وأ ؤرشابم ريغ  
 ال هال ع هيلع صوصنم وه ام ءانثتسابو  
 ؤحيرص تناك ءاوس ، تانامض يا Kerr مءقت  
 ؤقل عتملال تانامضل ال كلذ يف امب ةينمض وأ  
 ددحم ضرغ يال قمءالملا وأ ؤوجللا وأ فصلاب

**English:**

The MSDS for this product is available at the following address on the Internet:

[www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm](http://www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm)

It can also be obtained from your usual supplier.

**Français:**

Vous trouverez le MSDS de ce produit à l'adresse internet suivante.

[www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm](http://www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm)

Vous pouvez aussi le demander à votre fournisseur habituel.

**Español:**

El MSDS de este producto se puede encontrar en la siguiente dirección internet:

[www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm](http://www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm)

Puede solicitarlo también a su proveedor habitual.

**Deutsch:**

Das MSDS dieses Produktes finden Sie unter der folgenden Webadresse:

[www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm](http://www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm)

Sie können es auch bei Ihrem üblichen Lieferanten anfordern.

**Italiano:**

La scheda di sicurezza di questo prodotto è presente al seguente indirizzo internet:

[www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm](http://www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm)

Può anche essere richiesta al Suo fornitore abituale.

**Dansk:**

MSDS til dette produkt findes på følgende Internet Adresse

[www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm](http://www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm)

Endvidere kan MSDS fås ved henvendelse til den lokale forhandler.

**Svenska:**

Denna produkts MSDS finns på följande webbplats

[www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm](http://www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm)

Du kan även få MSDS av din återförsäljare.

**Norsk:**

MSDS til dette produktet finnes på følgende Internet-adresse

[www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm](http://www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm)

Du kan også få MSDS ved henvendelse til den lokale forhandleren.

**Suomi:**

Tämän tuotteen MSDS löytyy seuraavasta Internet-osoitteesta

[www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm](http://www.kerrdental.com/learning/publications/msds/index.cfm)

Voit pyytää sen myös jälleenmyyjältä.

Manufacturer: Kerr U.S.A.  
Fabricant: 1717 West Collins Ave.  
Fabricante: Orange, CA 92867  
Hersteller: U.S.A.  
Produttore:  
Fabrikant:  
Producent:  
Εργοστασιάρχης:  
Producent:  
Fabrikant:  
Tehtailija:  
Fabricante:  
Producent:  
Производитель:  
Companie Producătoare:  
Gyártó:  
Proizvajalec:  
Výrobce:  
Üretici firma:  
Tootja:  
Ražotajs  
Gamintojas  
Výrobca:  
القائمه الصناعيه

Distributor: KerrHawe S.A.  
Distributeur: P.O. Box 268  
Distribuidor: 6934 Bioggio  
Lieferant: Switzerland  
Distributore:  
Verdeler:  
Distributör:  
διανομέας:  
Verdeler:  
Distributør:  
Hajotin:  
Distributeur:  
Dystrybutor:  
Дистрибьютор:  
Distribuito:  
Forgalmazó:  
Distributor:  
Dodavatel:  
Distribütör:  
Edasimüüja:  
Izplatitajs:  
Platintojas:  
Distribútor:  
القائمه

Facilities: European Union Representative  
Kerr Italia, SpA  
Via Passanti, 332  
I-84018 Scafati (SA), Italy

FreePhone: 00-800-41-050-505  
Internet: www.KerrHawe.com  
www.KerrDental.com

00000

Rev. 07-06